

made in italy

1:35 scale

No 6395

Sd.Kfz 10/4 with FLAK 30

UK

This small half-track vehicle with platform designed to accommodate the 2 CM. FLAK 30 anti-aircraft cannon, was built for the German army at the beginning of the 2nd World War. Its purpose was to protect tank divisions against the threat of enemy fighter-bombers, in addition to offering direct firing support for the infantry. The half-track vehicle offered excellent off-road performance and was very sturdy indeed, as abundantly demonstrated during the Russian Campaign carried out under highly exacting conditions due to the almost total absence of roads, and very severe weather.

I

Questo piccolo veicolo semicingolato con piattaforma destinata ad accogliere il cannone antiaereo da 2 cm Flak 30, venne realizzato per l'Esercito Tedesco agli inizi della 2° Guerra Mondiale per la protezione alle formazioni corazzate nei confronti della minaccia portata dai cacciabombardieri avversari, oltrechè per offrire un supporto di fuoco diretto alla fanteria. Il semicingolato era dotato di ottime caratteristiche fuoristrada e grande robustezza, come venne ampiamente dimostrato durante la Campagna di Russia svoltasi in condizioni estremamente difficili per la quasi totale mancanza di strade, e le durissime situazioni climatiche.

D

Dieses kleine Halbkettenfahrzeug mit einer Geschützplattform für eine 2 cm FLAK 30, wurde anfangs des zweiten Weltkrieges für die deutsche Armee produziert. Der Zweck des Fahrzeugs war, die Panzerdivisionen gegen Jäger- und Bomberangriffe zu verteidigen und um auch Feuerschutz der Infanterie geben. Das Fahrzeug bewies besonders gute Geländegängigkeit und war äusserst robust, was am russischen Kriegsschauplatz bei besonders schwierigen Bedingungen, schlechtem Wetter und fast völligem Fehlen von Strassen sehr wichtig war.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalla stampata, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overloppige plastic en pas de delen afvoersers te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarszaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbotés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

F

Sur la plate-forme de ce petit engin semi-chenillé était installé un canon anti-aérien FlaK 30 de 20 mm. Il fut construit pour l'armée allemande au début de la 2ème G.M. Sa mission était la protection des divisions blindées contre les chasseurs-bombardiers ennemis et en plus, l'appui feu direct de l'infanterie. Le châssis semi-chenillé était très robuste et offrait d'excellentes performances en déplacement tout terrain. Il en fit la preuve en Russie sur un théâtre d'opérations presque totalement privé de routes et dans des conditions climatiques terribles.

E

Este pequeño vehículo semi-oruga con plataforma, diseñado para acomodar el cañon antiaéreo FLAK 30 2CM, fué construido para el ejército alemán a comienzos de la 2da Guerra Mundial. Su propósito era proteger las divisiones de tanques contra las amenazas de aviones enemigos y adicionalmente ofrecer apoyo de fuego directo para la infantería. El vehículo semi-oruga ofrecía excelente desempeño todo terreno y era en verdad muy robusto, como quedó ampliamente demostrado durante la Campaña de Rusia, llevada a cabo bajo circunstancias extremas debido a la casi total ausencia de caminos y severas condiciones climáticas.

NL

Dit kleine halftrupsvoertuig met een platform voor een 2 cm. Flak 30 luchtdoelkanon werd aan het begin van de Tweede Wereldoorlog voor het Duitse leger gebouwd. Zijn taak was het beschermen van tankdivisies tegen geallieerde jachtbommenwerpers en het geven van vuursteun aan grondtroepen. Het voertuig had uitstekende terreineigenschappen en was erg stevig hetgeen goed van pas kwam tijdens de campagne in Rusland waar bijna geen wegen waren en de weersomstandigheden extreem.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITH/OUT using cement A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tuota kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askarteluvälsellä tai saakilla ja poista ylimääräiset jätteet esim. heikkaperillä. Älä koskaan irroita osia väktoimalla. Koko osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työajän aikaansaamiseksi. Muista nuulet merkitsevästi saumojen liimausta. Vaikoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Piisillä merkityissä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimauksista.

ВНИМАНИЕ — Полезные советы Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от основы острым ножом или кусачками, зачищая места соединения детали от остатков, удалите избыток. Не отламывайте детали от основы. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окраивайте на отливках. Перед приклеиванием окрасочных деталей снимайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отбросьте - инструкции, не применяются.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzglas sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzglas der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

OBSTI Nägra goda råd.

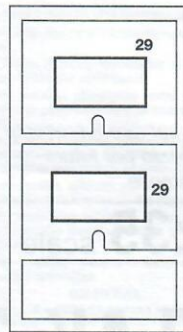
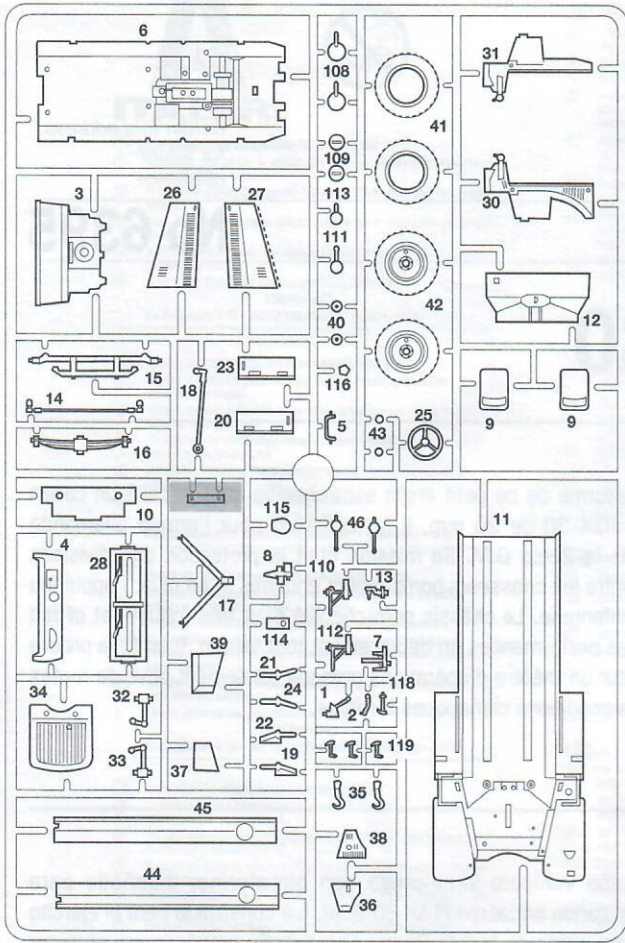
linnan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningarna samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall målas med en siltar kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid höjningspunkten gölj nummeransivningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstaverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

組立前の注意!

組立前の注意! 用鋭利な刀や剪で型枠から部品を取り出し、溶接部をきれいに削り取る。溶接部を削り取る時は、もどらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なう。部品を削り取る時は、もどらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なう。組立の際は、黒い矢印は接着剤を塗る部分、白い矢印は接着剤を塗らない部分を示しています。A・B・Cはそれぞれの部品が型枠に収まる場所を示しています。黒い矢印は接着剤を塗る部分、白い矢印は接着剤を塗らない部分を示しています。小さな部品はランナーにつかたまま塗装するのが便利です。接着剤は塗る前はかき取ってください。

くみだて前の注意

くみだて前の注意! よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を削り取る時は、もどらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なう。組立の際は、黒い矢印は接着剤を塗る部分、白い矢印は接着剤を塗らない部分を示しています。A・B・Cはそれぞれの部品がランナーにつかたまま塗装するのが便利です。接着剤は塗る前はかき取ってください。



B



RIBADIRE A CALDO
RIVET HOT
WARM EINNIETEN
RIVER A CHAUD
REFORZAR AL CALOR
VERHIT VASKLINKEN VARMNITA



APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES

Parts not for use

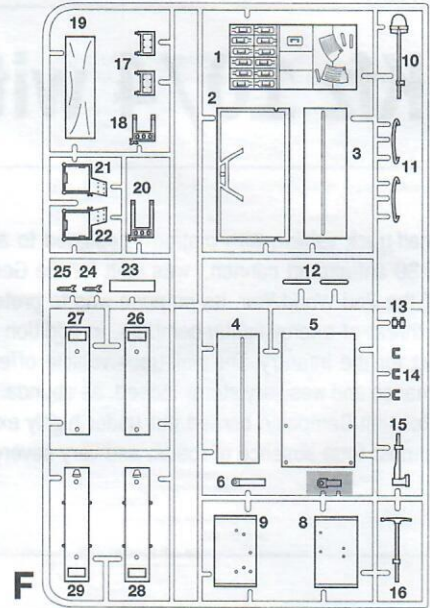
Telle werden nicht verwendet

Parti da non utilizzare

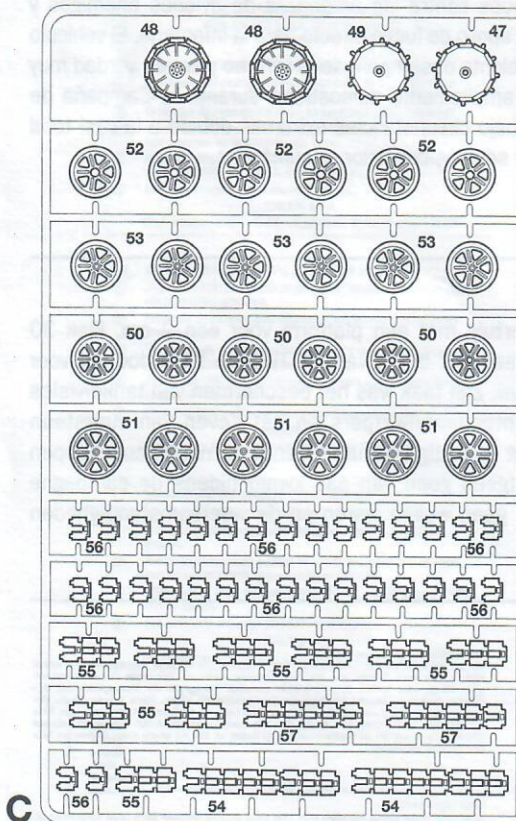
Pièces à ne pas utiliser



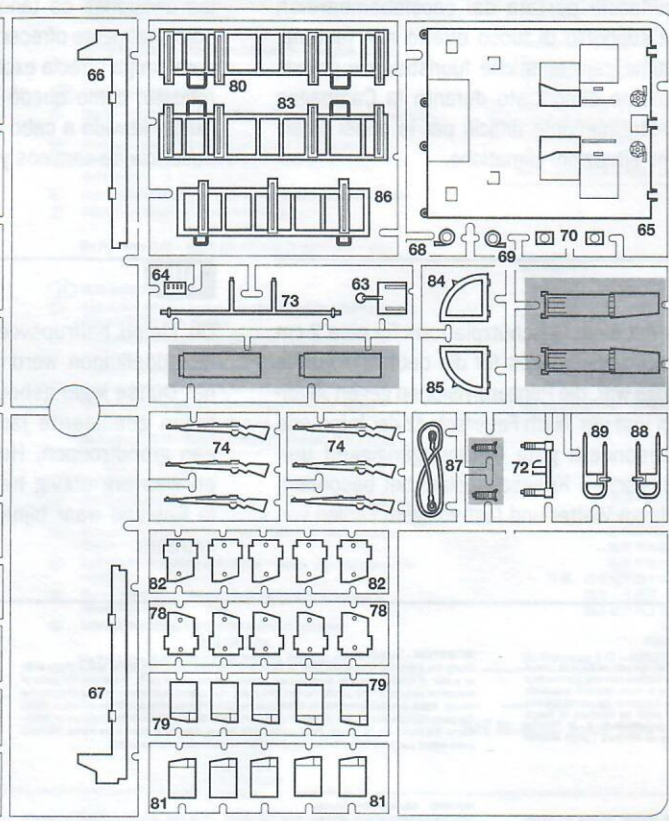
CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE



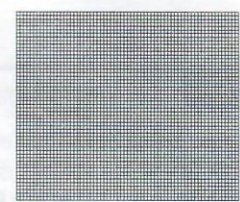
F



C



D



E

A

BLACK (FLAT)
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
MODEL MASTER ACRYL - 4768

B

TAN (FLAT)
MODEL MASTER - 1567
MODEL MASTER ACRYL - 4697

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODELMASTER
 Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODELMASTER
 Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbrnummern beziehen sich auf die ITALERI MODELMASTER
 Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODELMASTER

C

INSIGNA WHITE (GLOSS)
F.S. 17875
MODEL MASTER - 1745
MODEL MASTER ACRYL - 4696

D

GUN METAL
MODEL MASTER - 1795
MODEL MASTER ACRYL - 4681

E

DARK GREEN (FLAT)
F.S. 34079
MODEL MASTER - 1710
MODEL MASTER ACRYL - 4726

F

STEEL
MODEL MASTER - 1780
MODEL MASTER ACRYL - 4679

G

RED (FLAT)
MODEL MASTER - 1550

H

WOOD (FLAT)
MODEL MASTER - 1735
MODEL MASTER ACRYL - 4673

I

SCHWARZGRAU '39-'43 (FLAT)
RAL 7021
MODEL MASTER II - 2094
MODEL MASTER ACRYL - 4795

L

GRAUGRUN (SEMI-GLOSS)
RLM 74
MODEL MASTER II - 2084
MODEL MASTER ACRYL - 4784

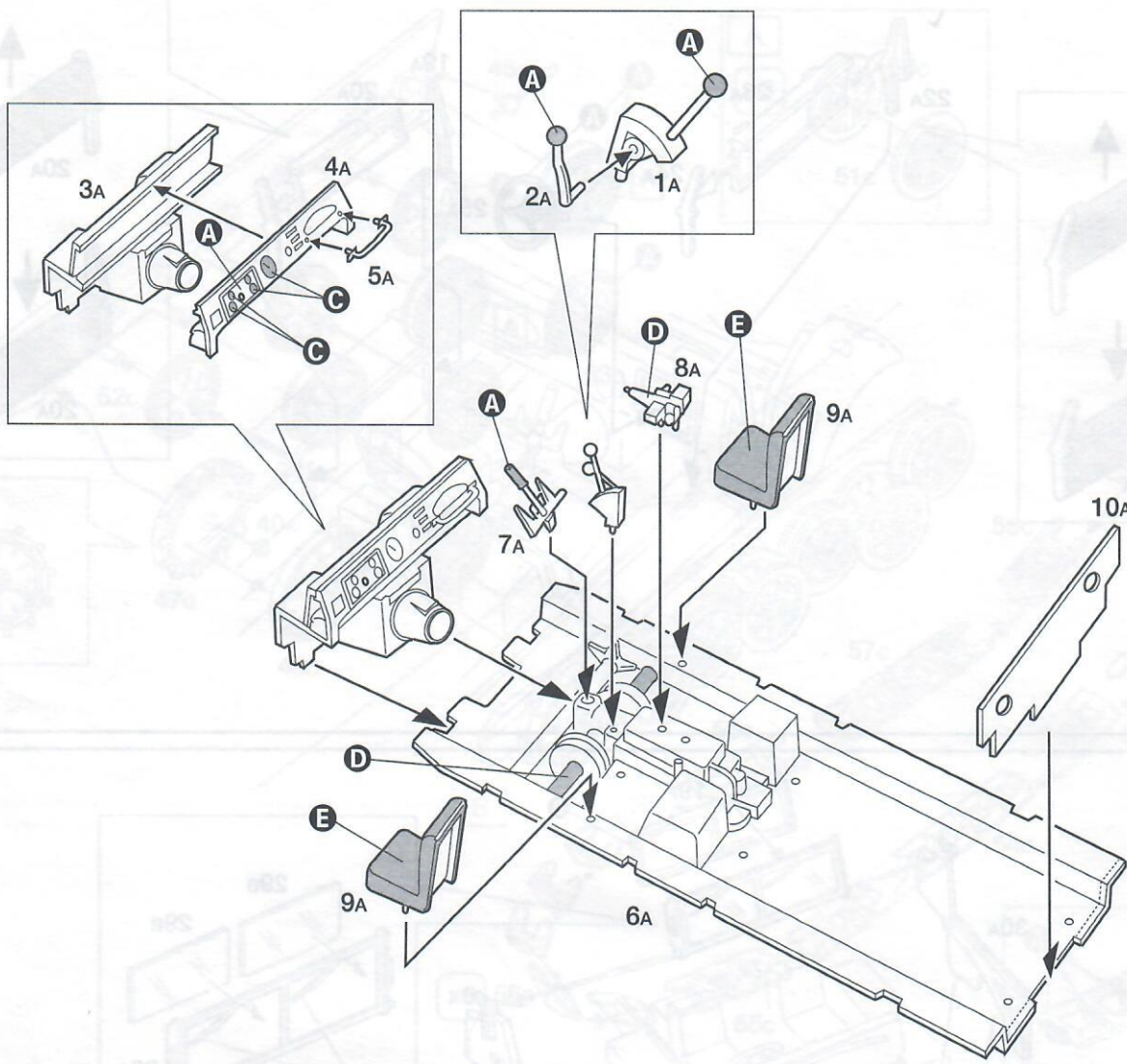
M

DUNKELGRUN (SEMI-GLOSS)
RLM 71
MODEL MASTER II - 2081
MODEL MASTER ACRYL - 4781

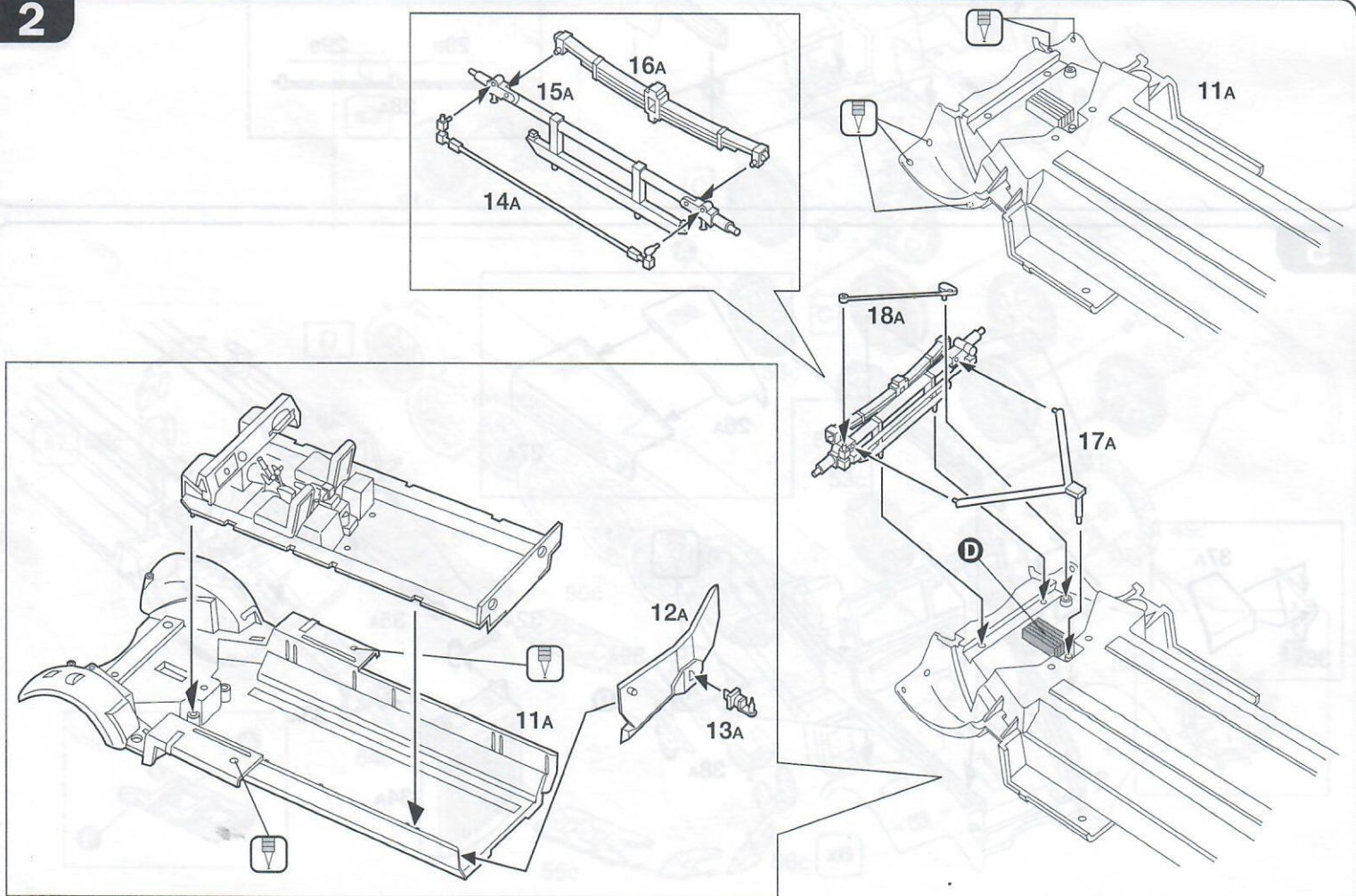
N

SKIN TONE (FLAT)
MODEL MASTER - 1516
MODEL MASTER ACRYL - 4601

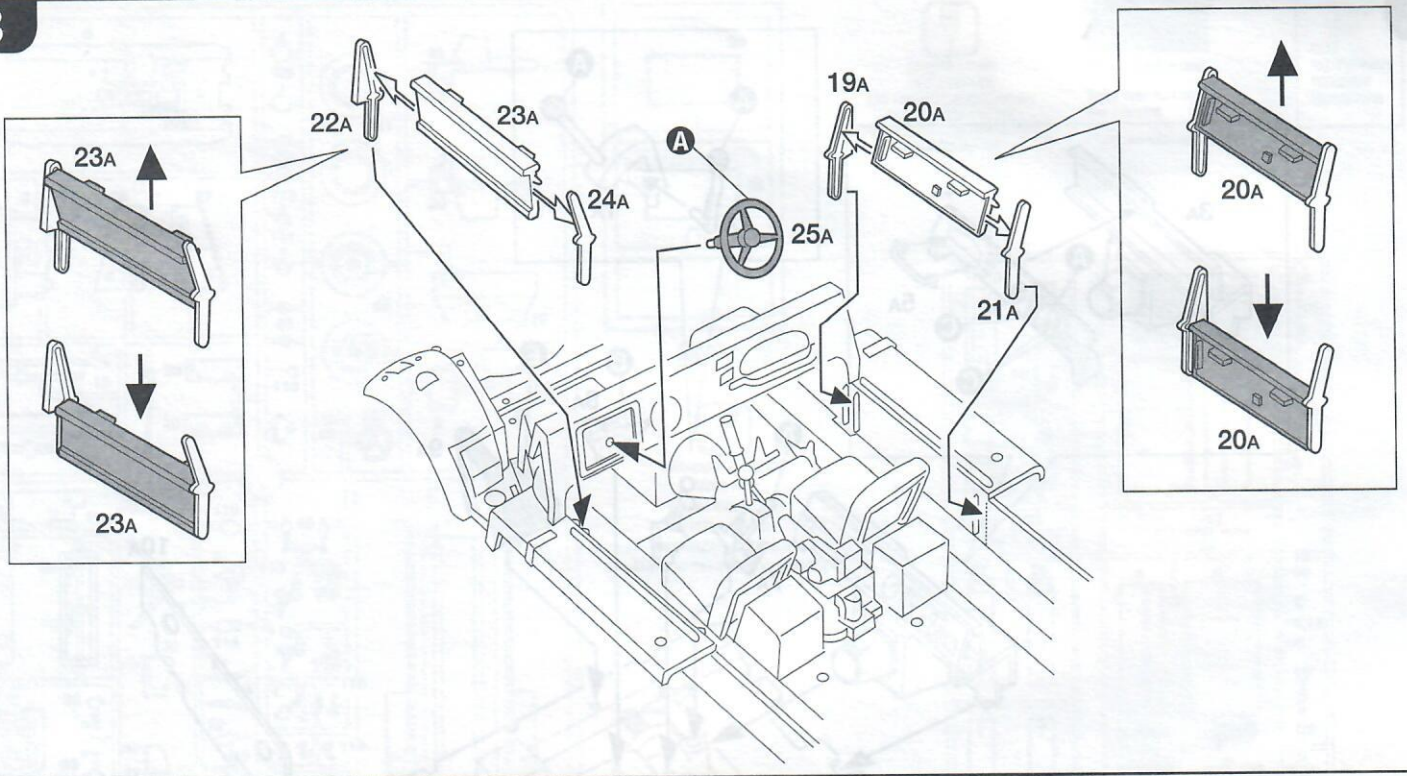
1



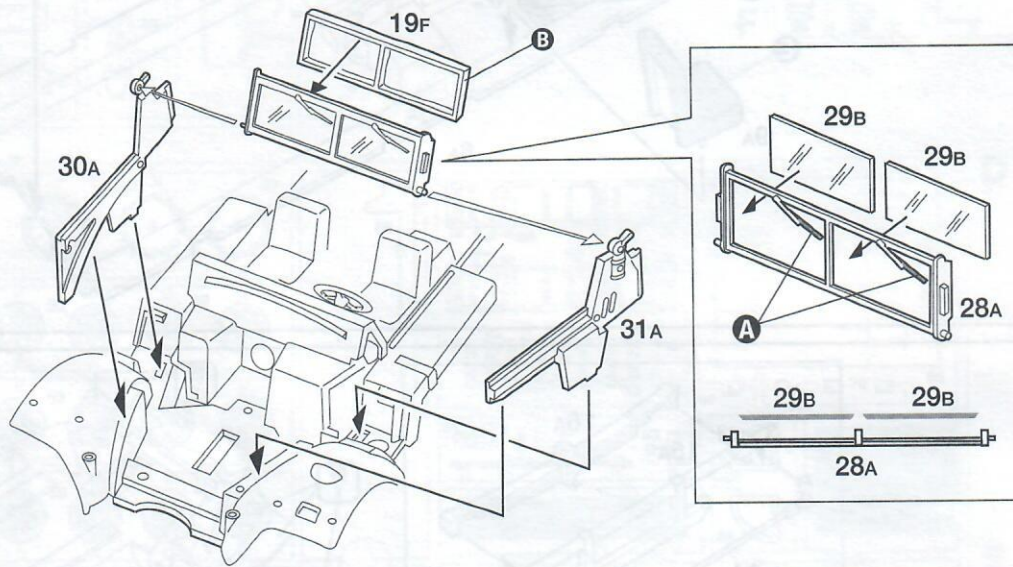
2



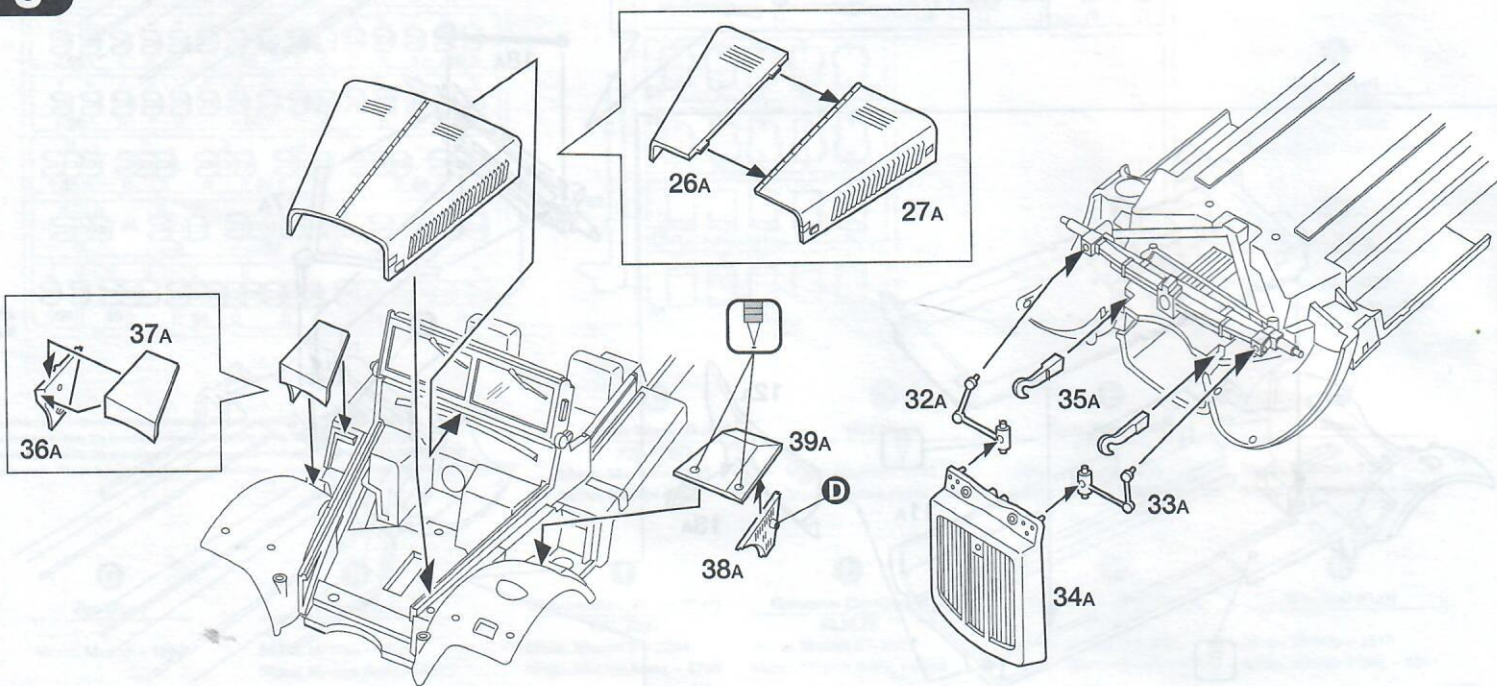
3

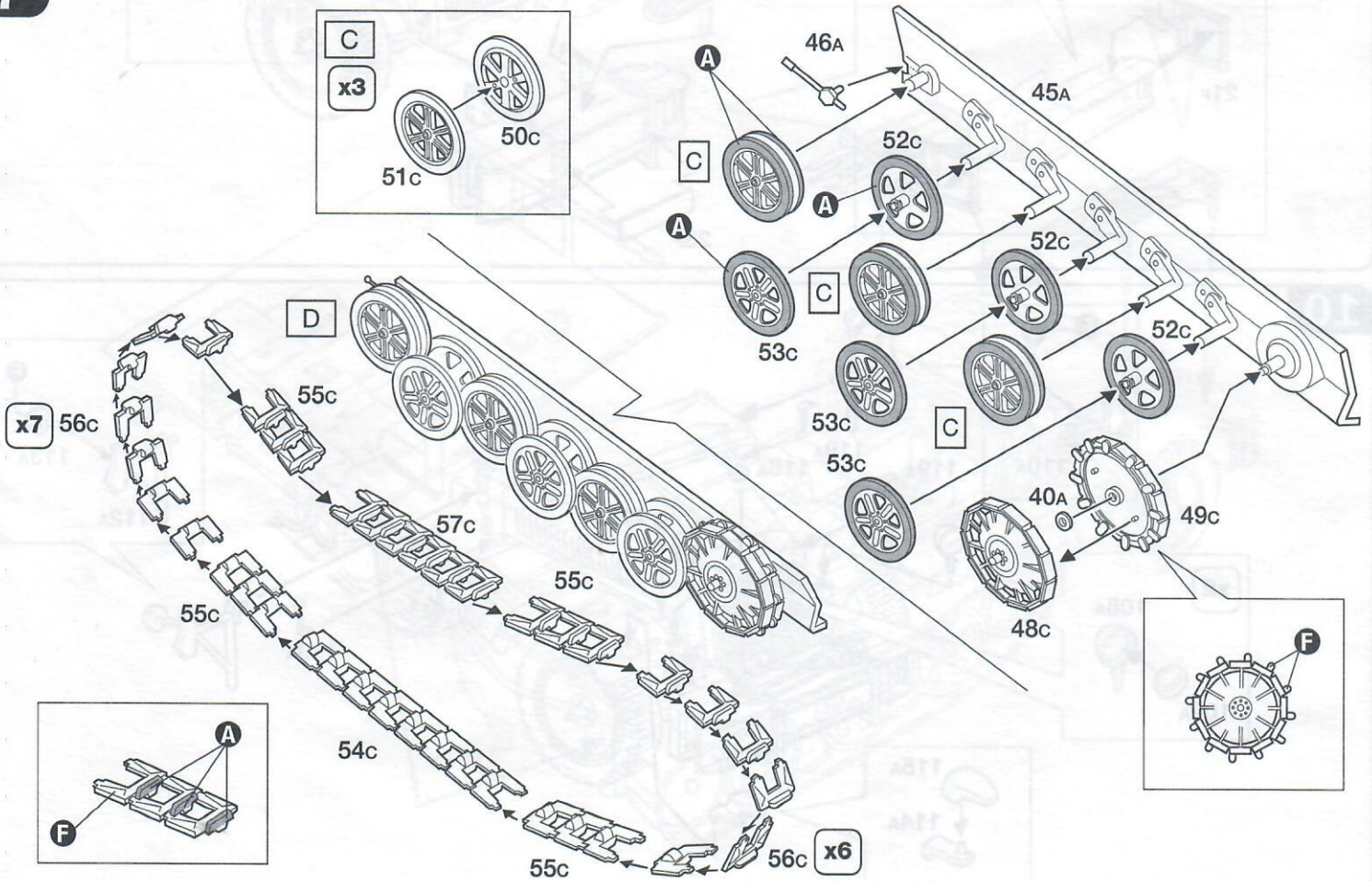
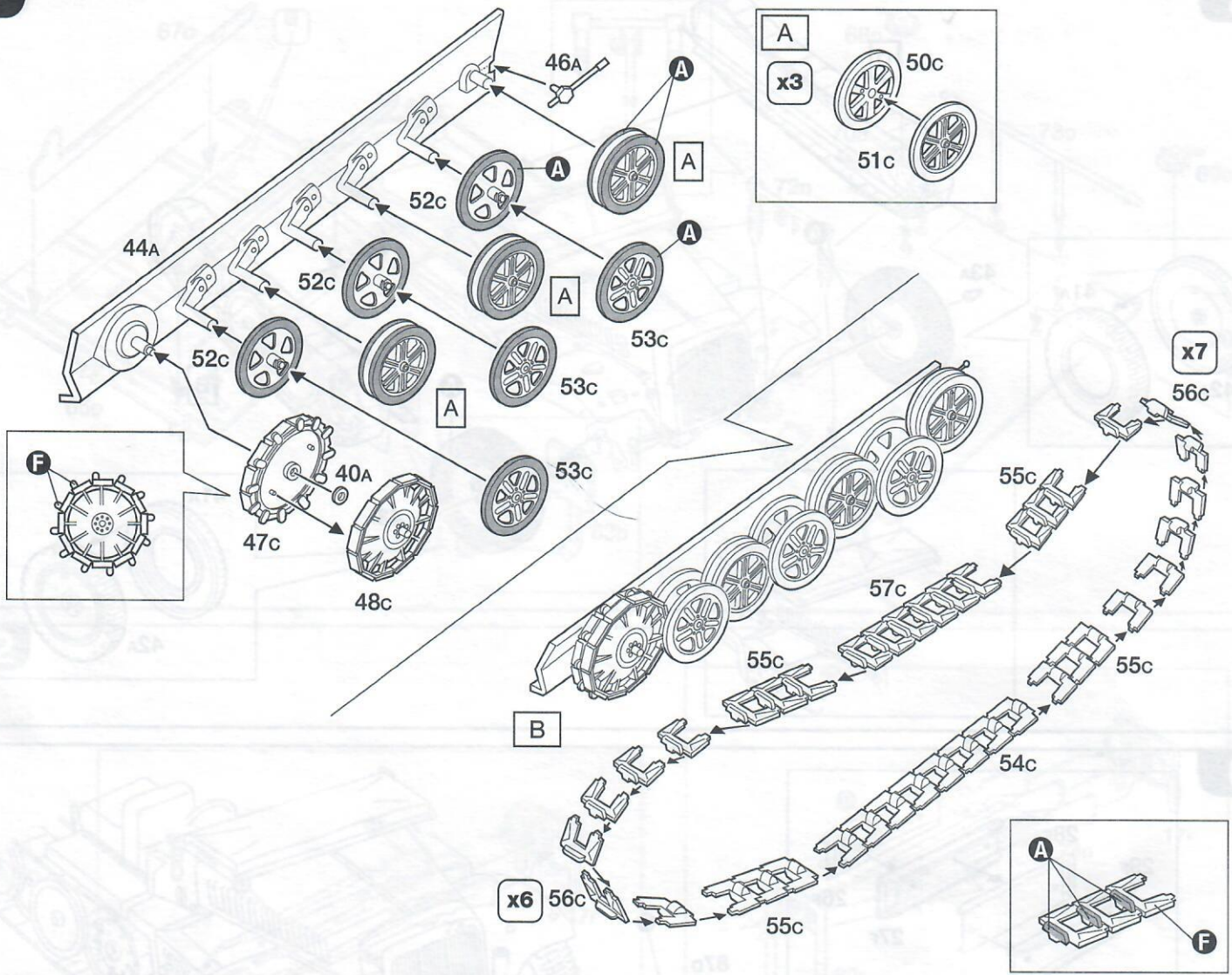


4

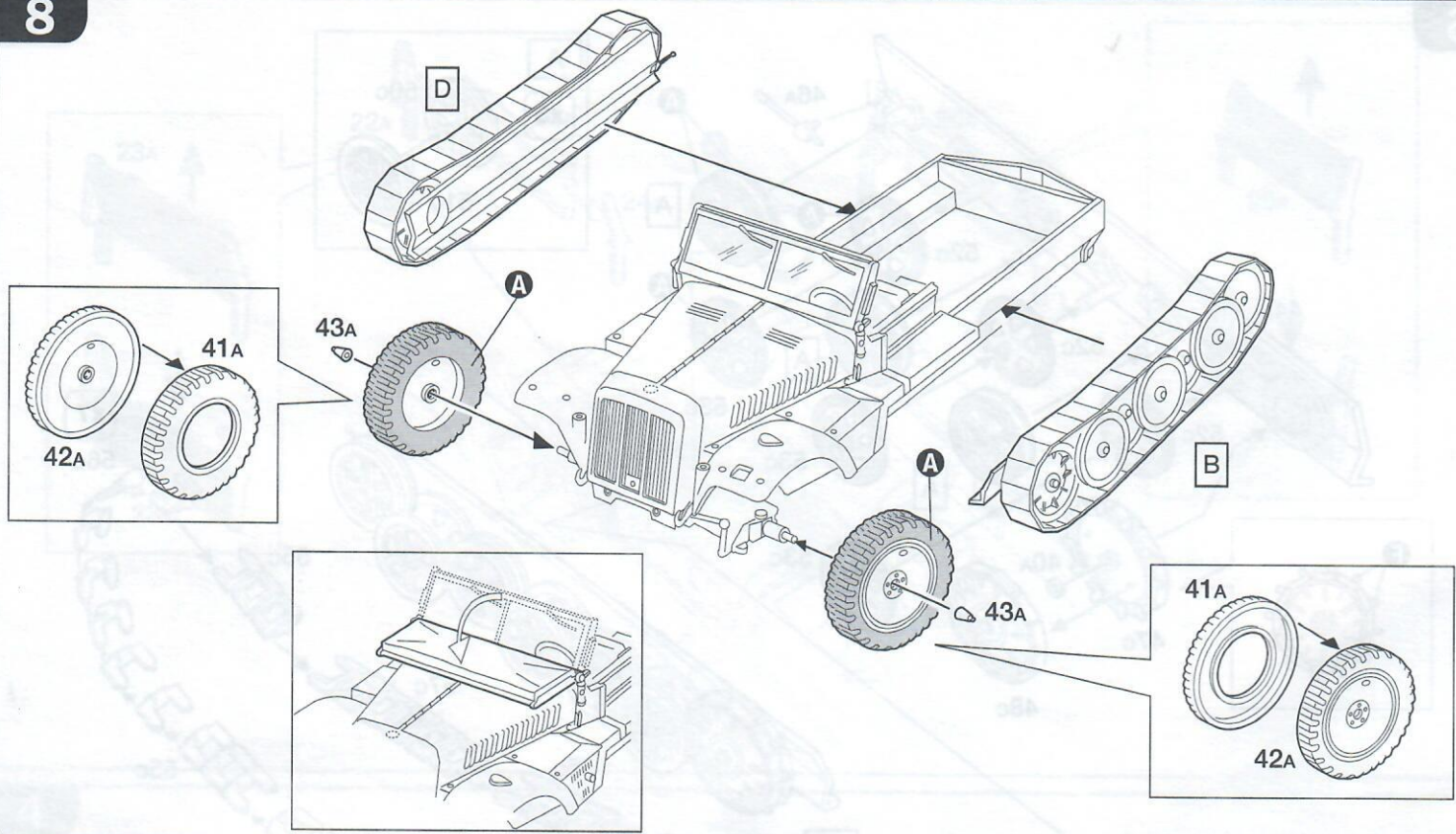


5

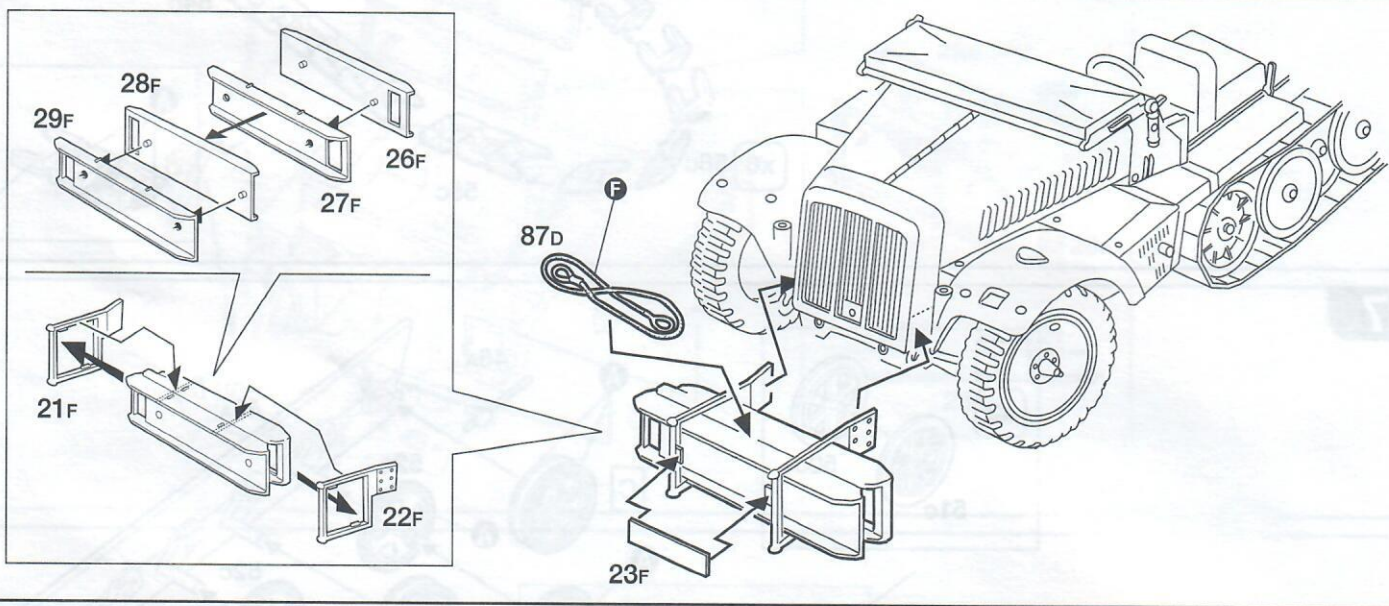




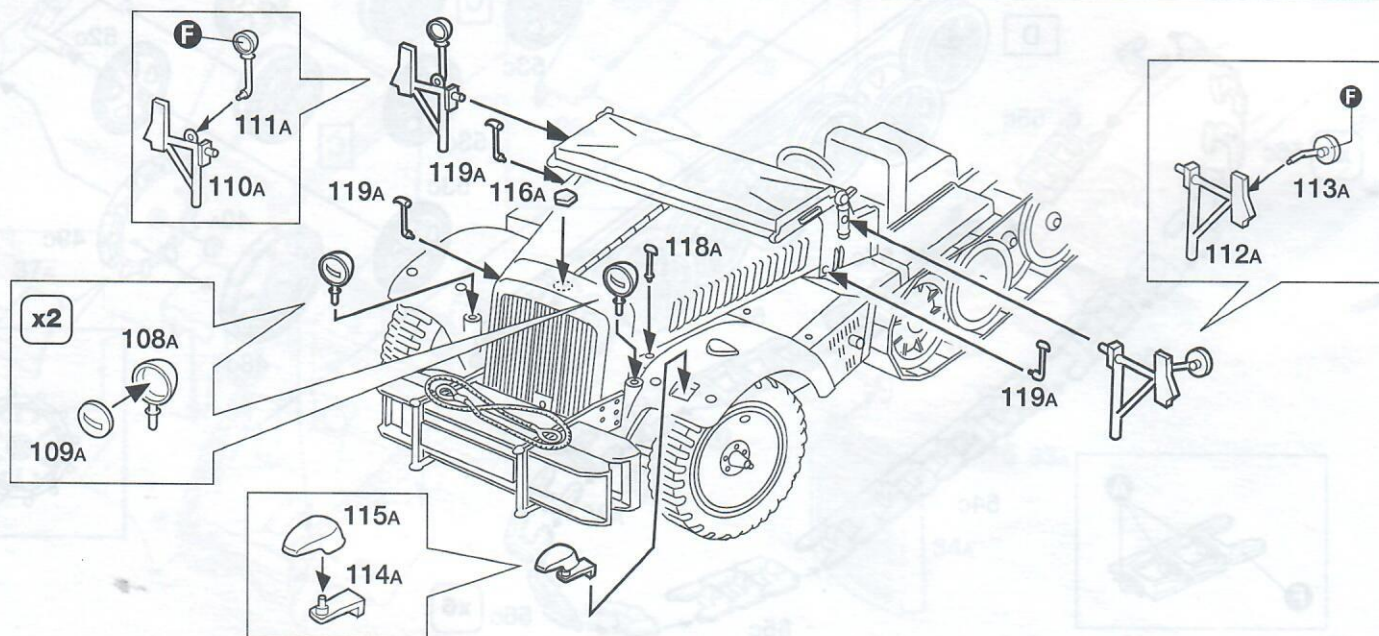
8



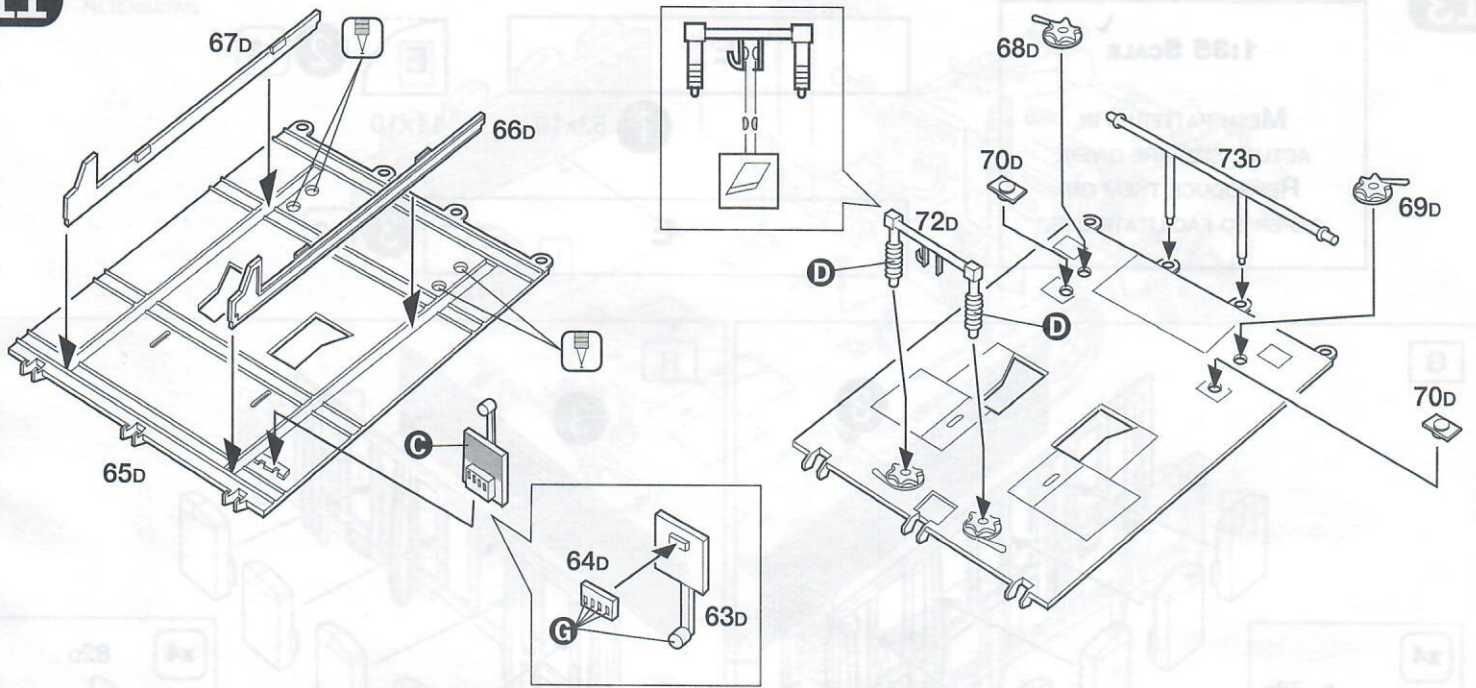
9



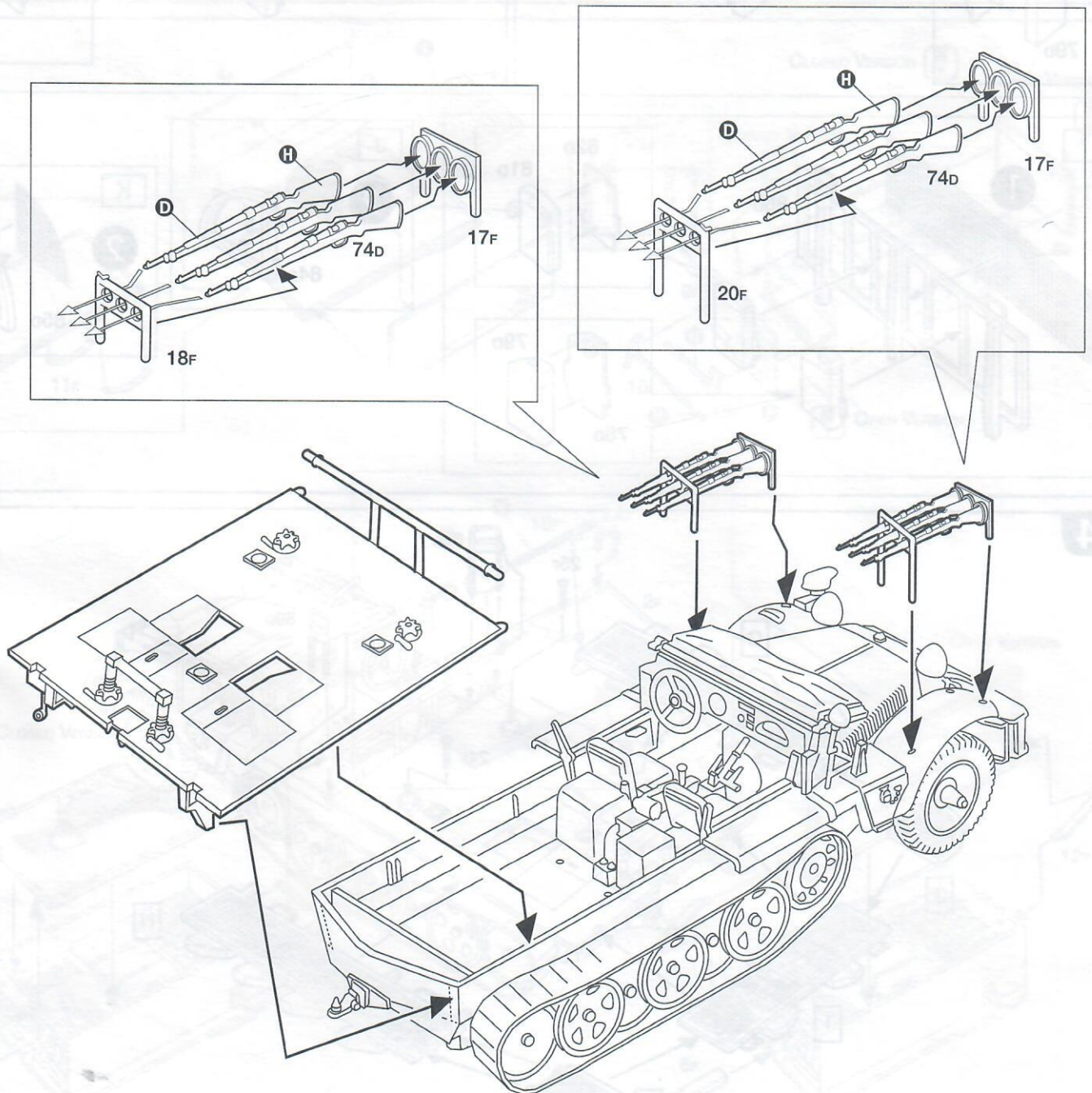
10



11

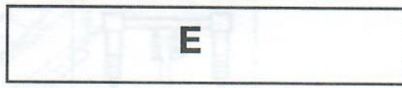


12



1:35 SCALE

MESH PATTERNS IN ACTUAL SIZE ARE GIVEN.
REPRODUCE THEM ON PAPER TO FACILITATE USE.



1 53x10



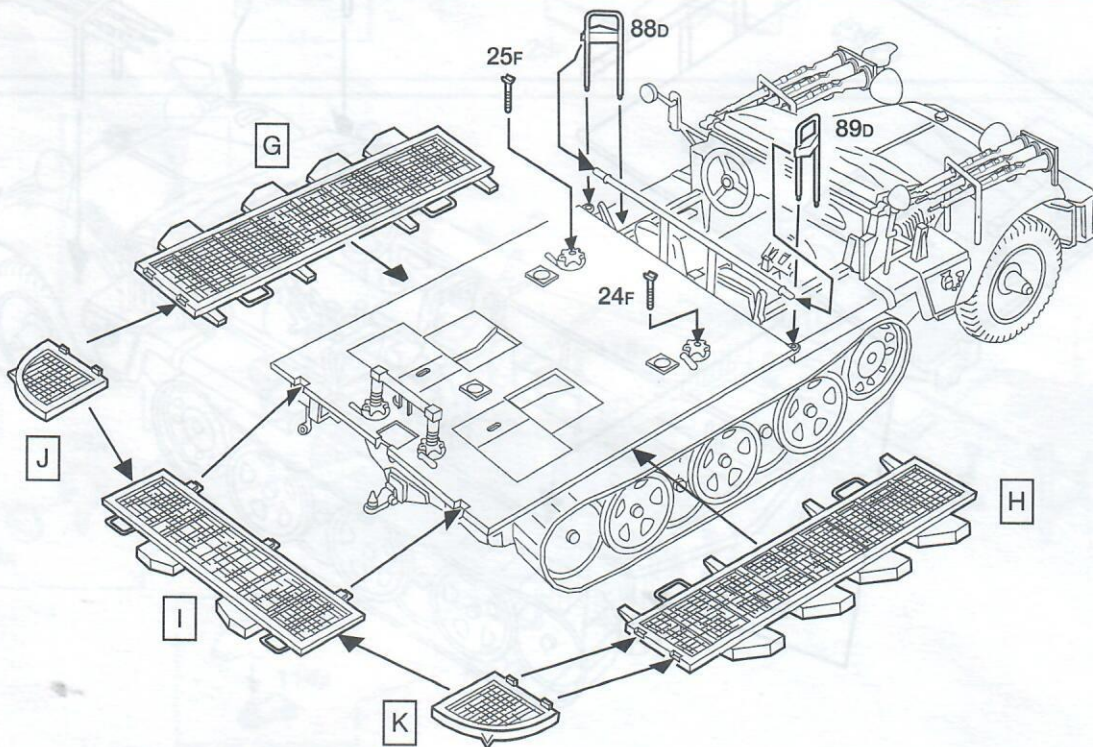
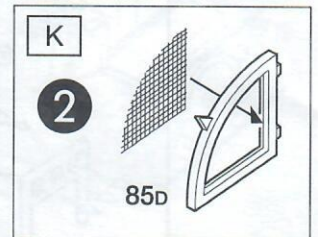
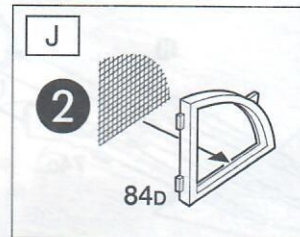
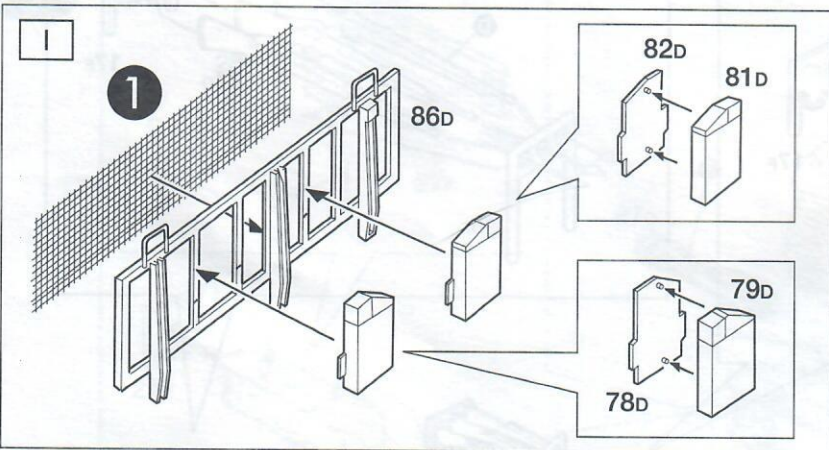
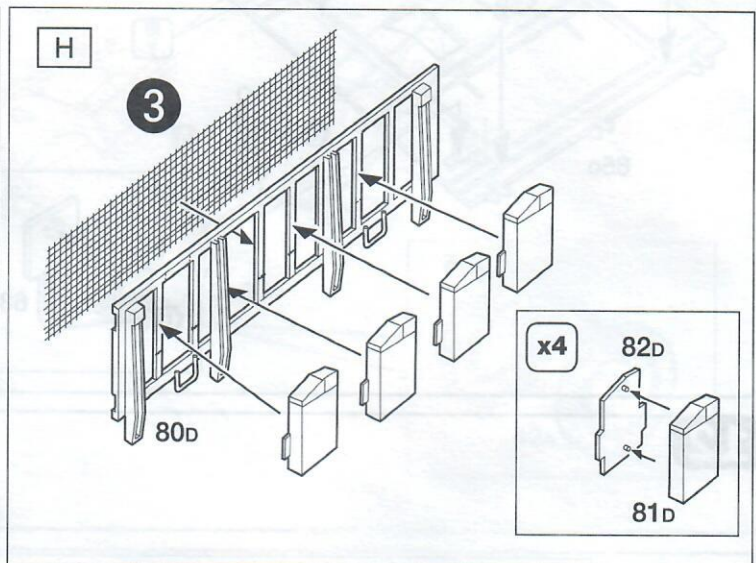
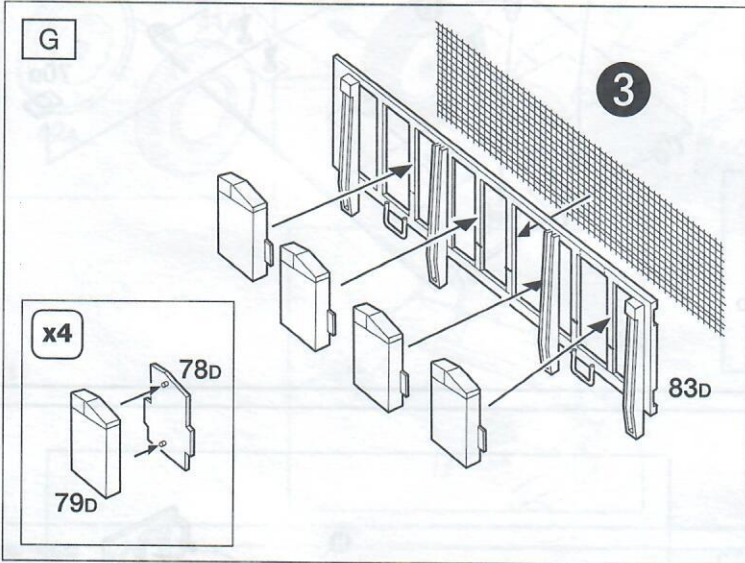
11x10

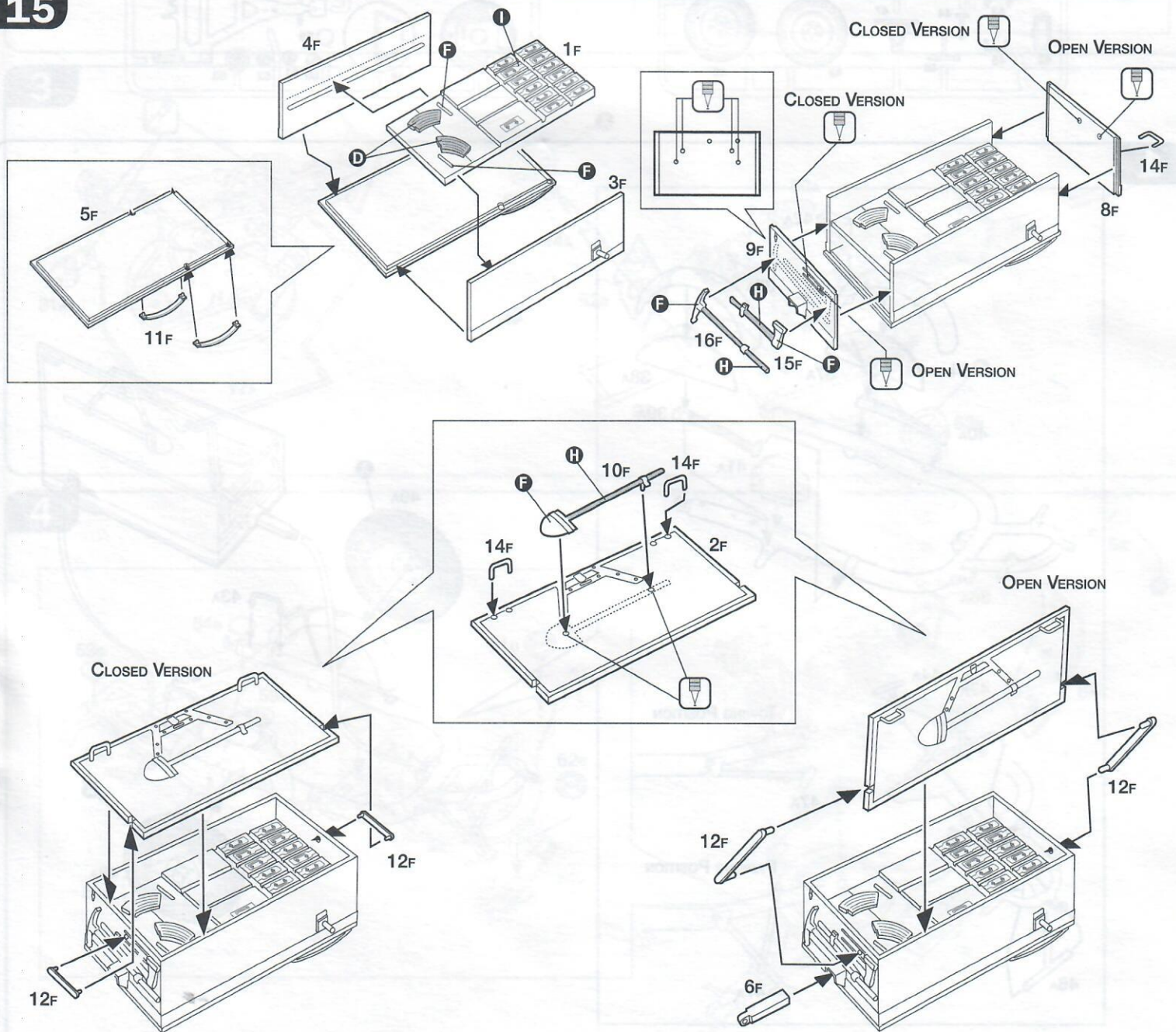
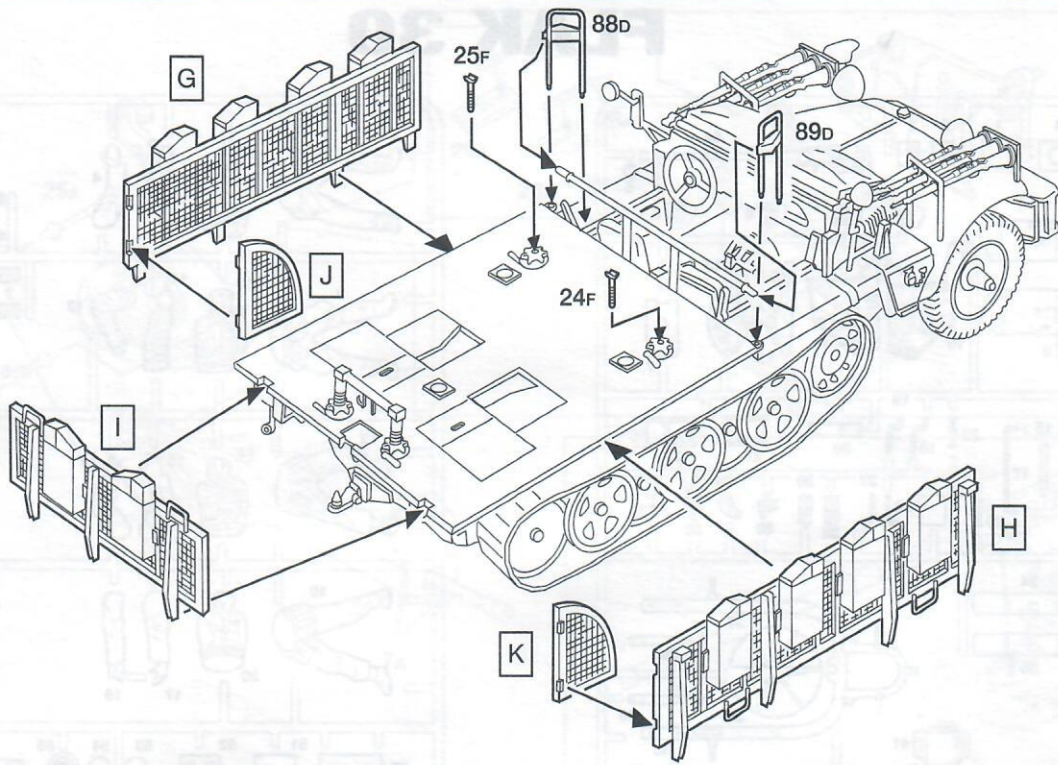
2 x2



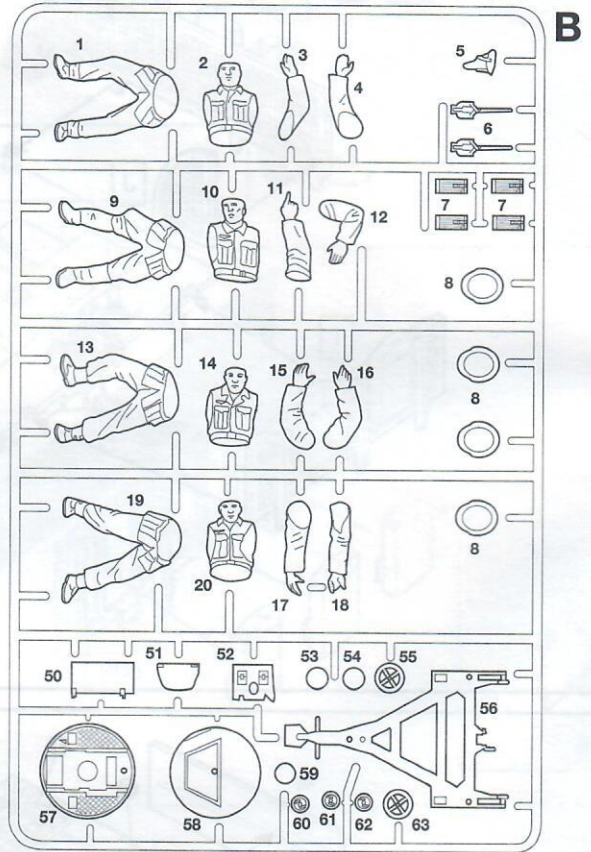
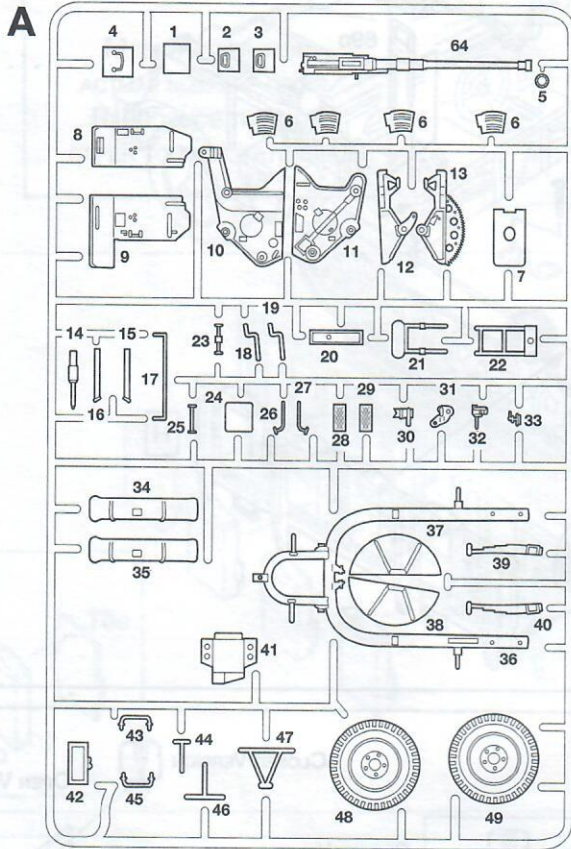
64x10

3 x2

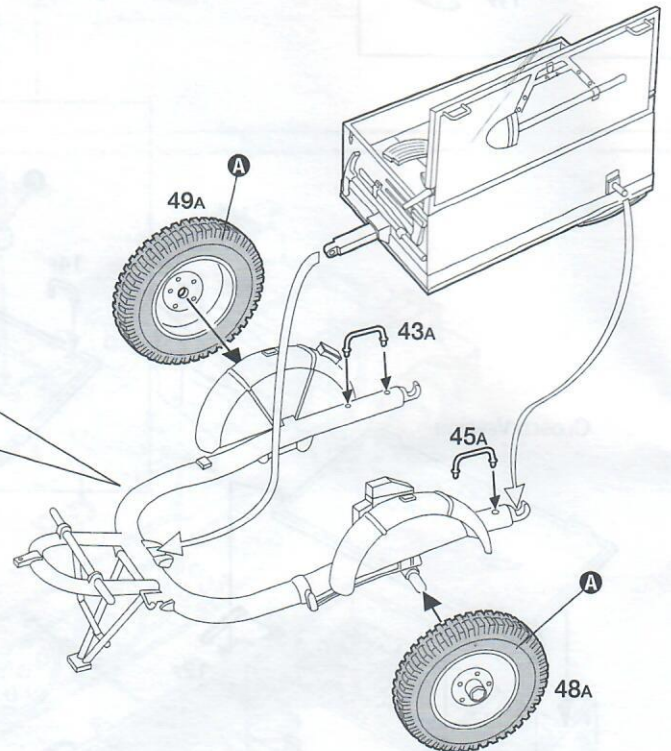
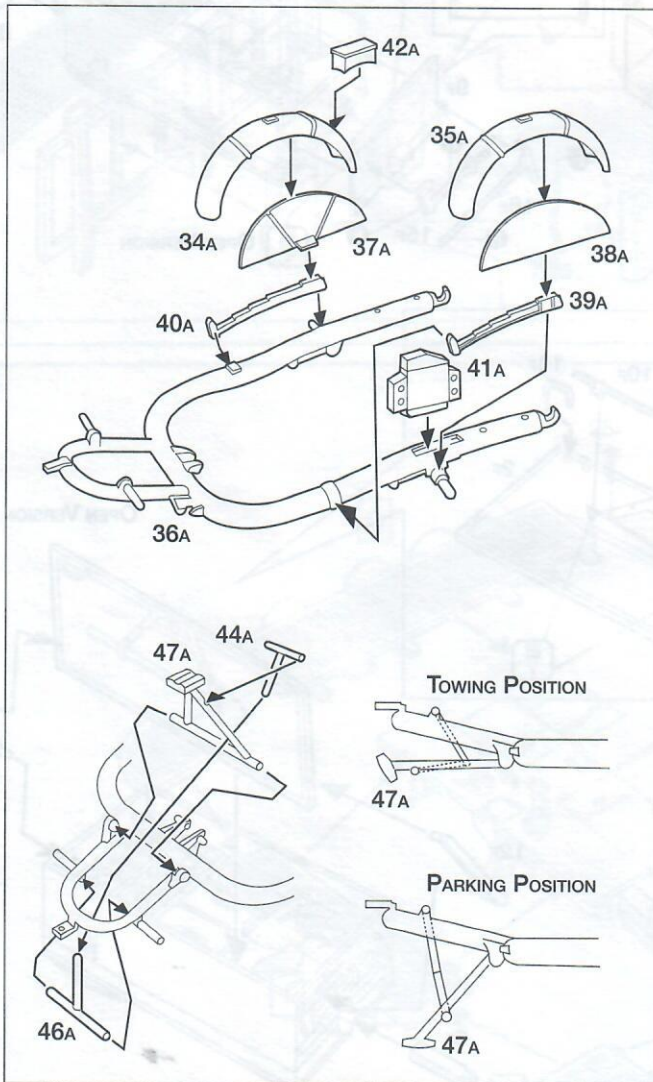




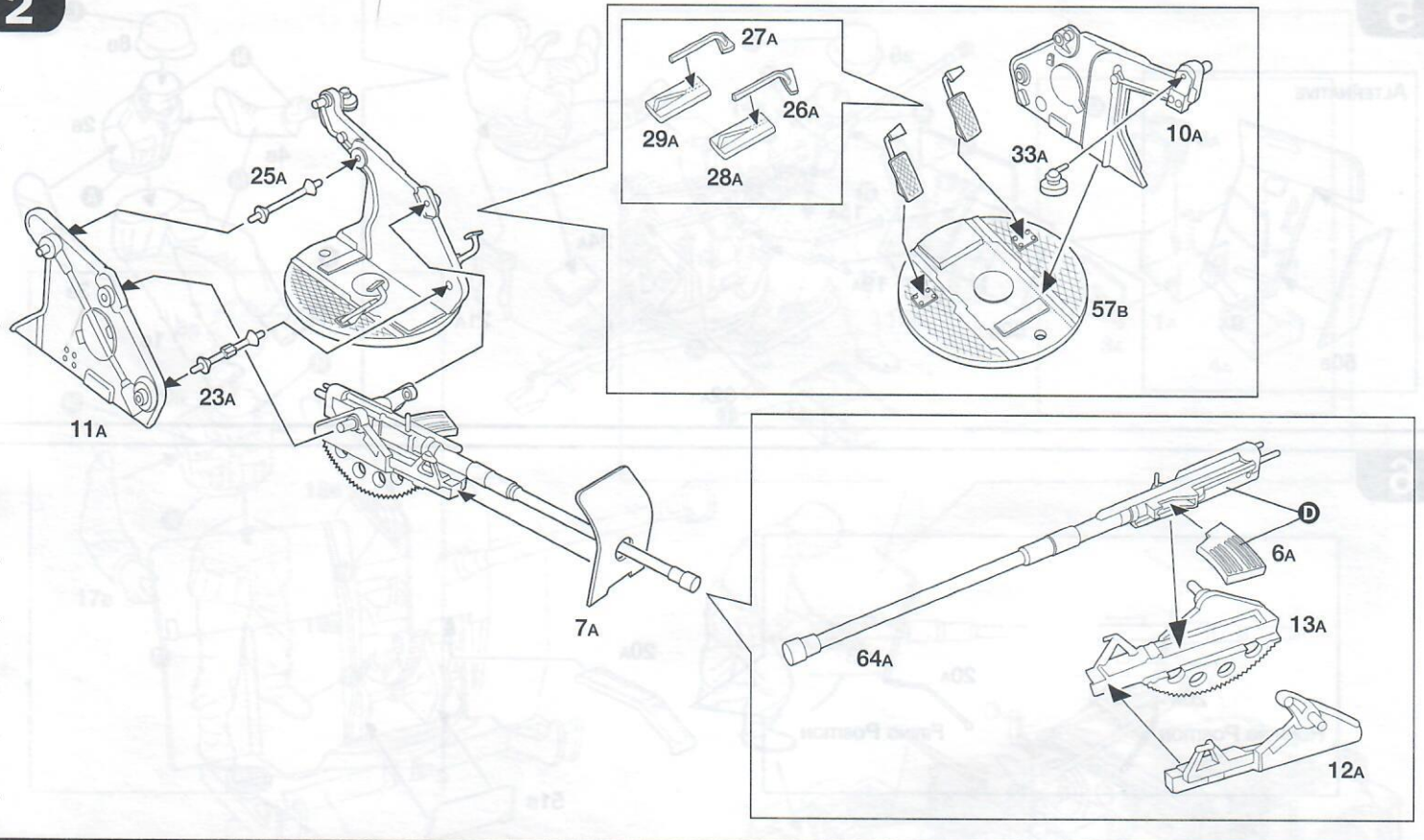
FLAK 30



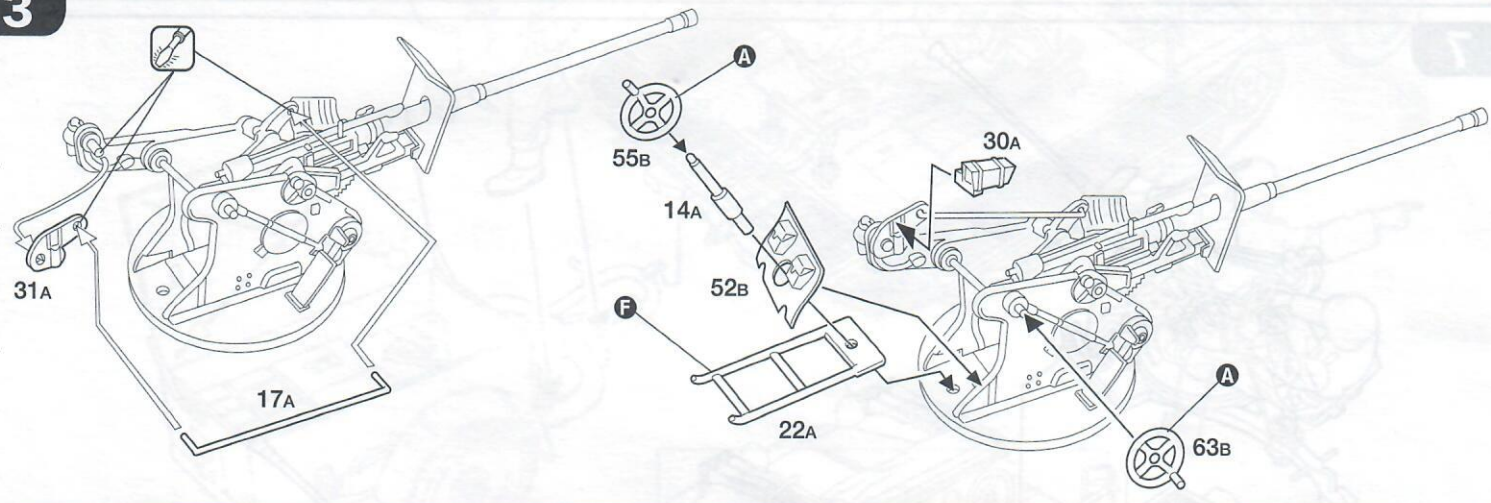
1



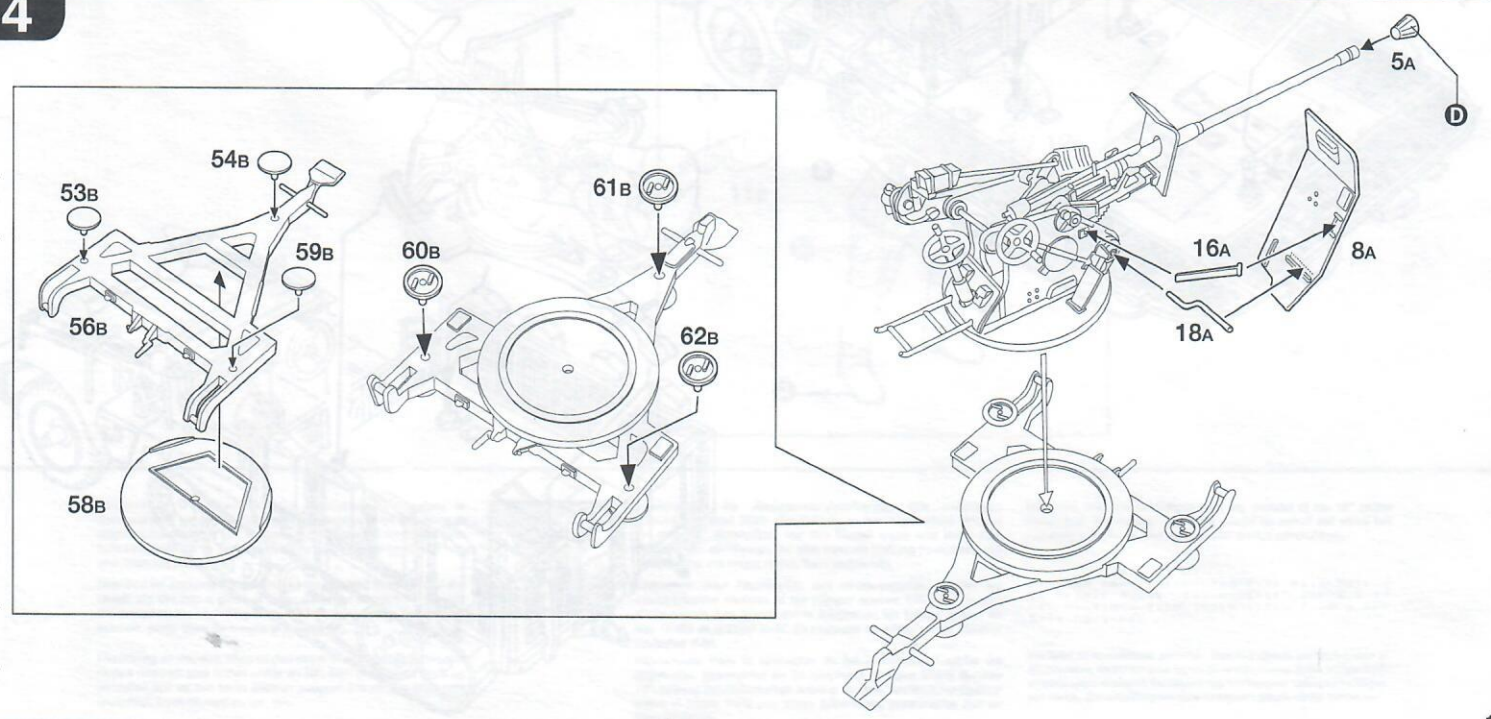
2



3

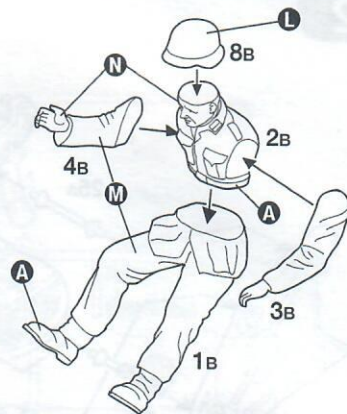
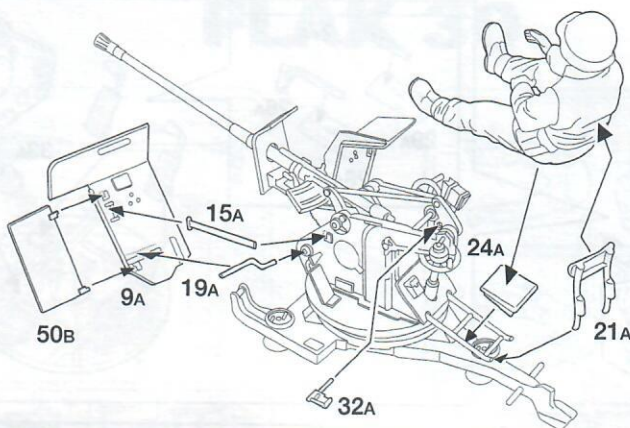
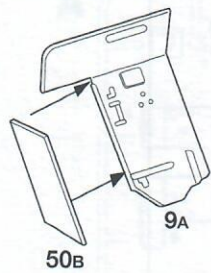


4

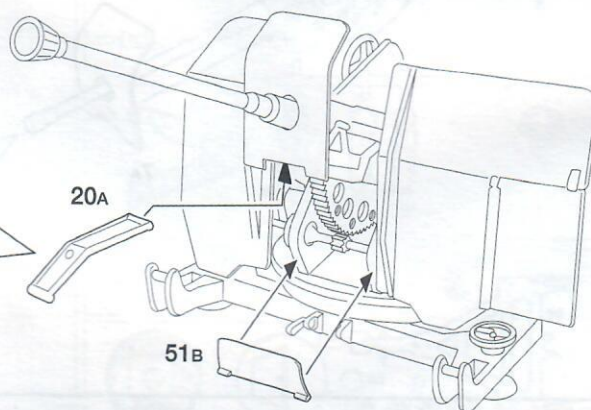
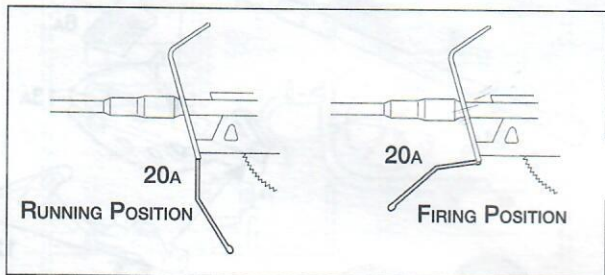


5

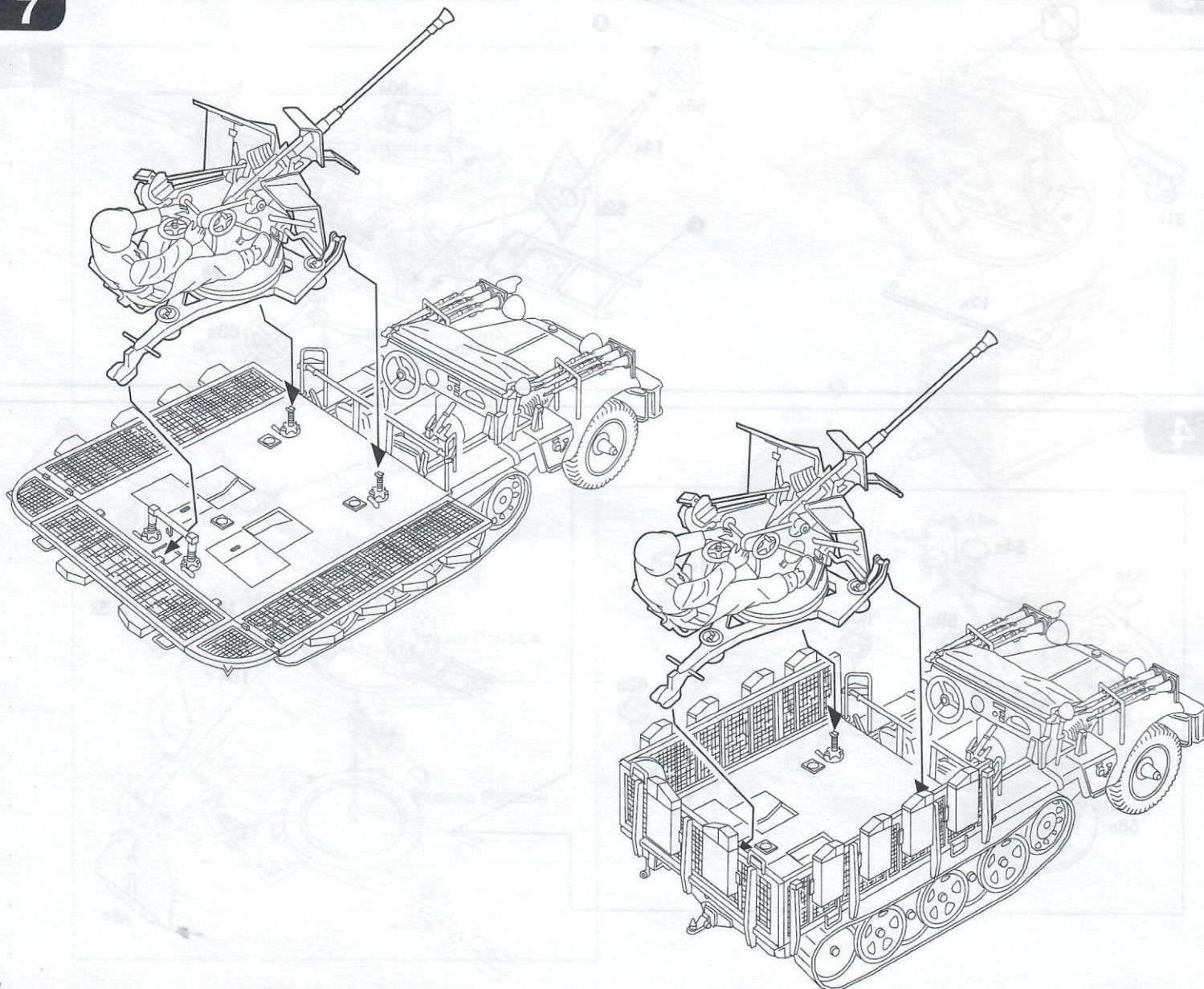
ALTERNATIVE

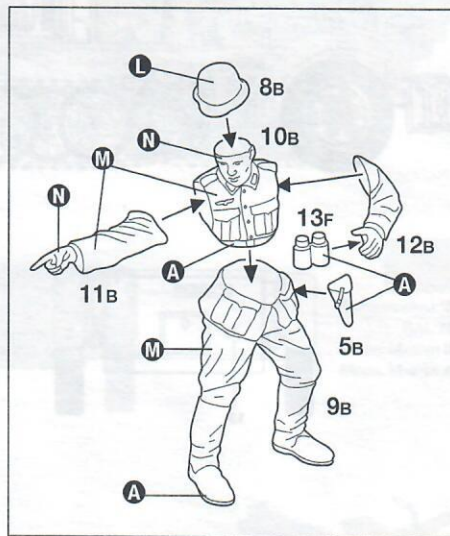
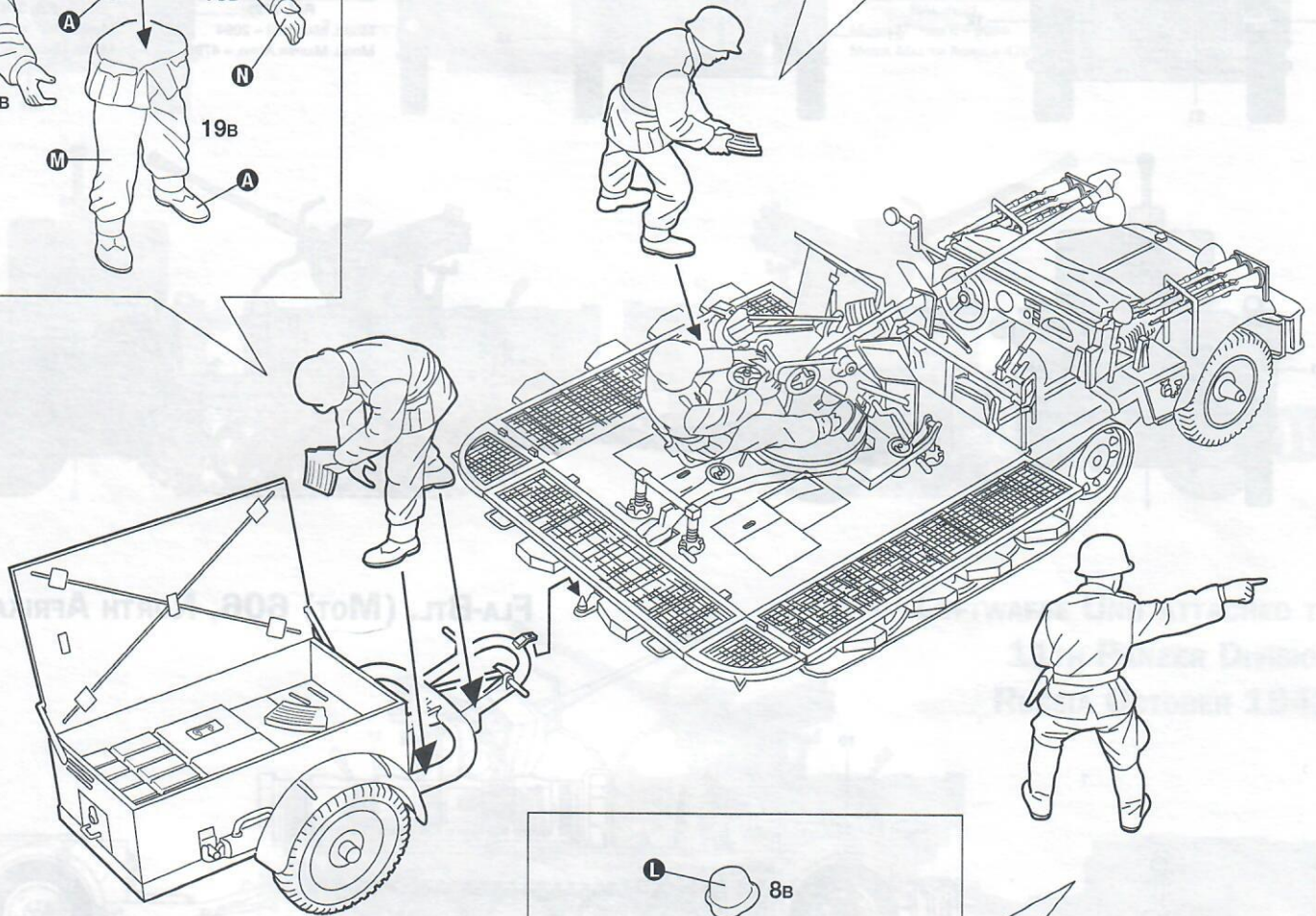
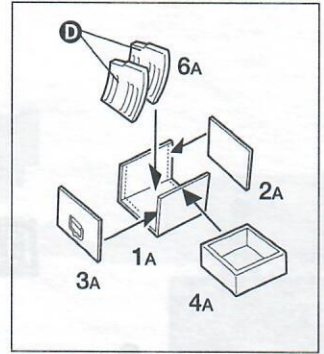
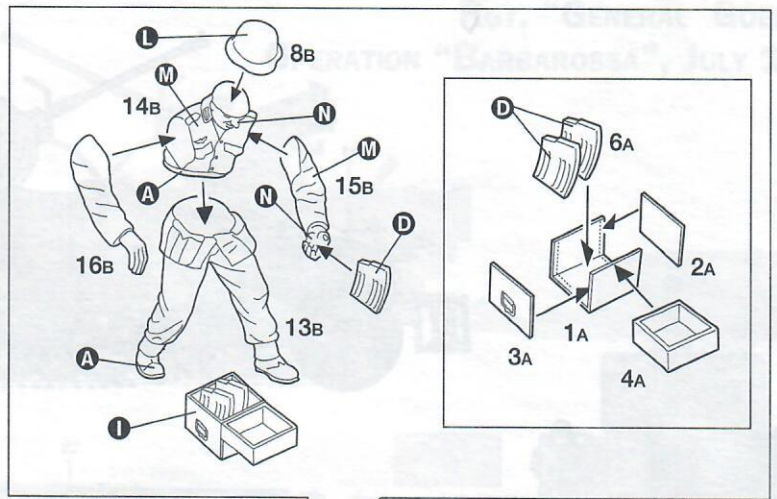
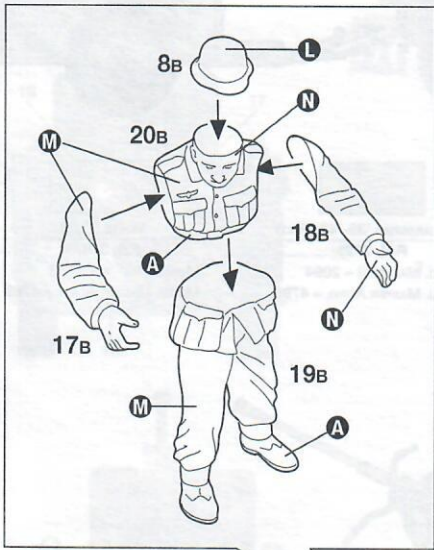


6



7





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

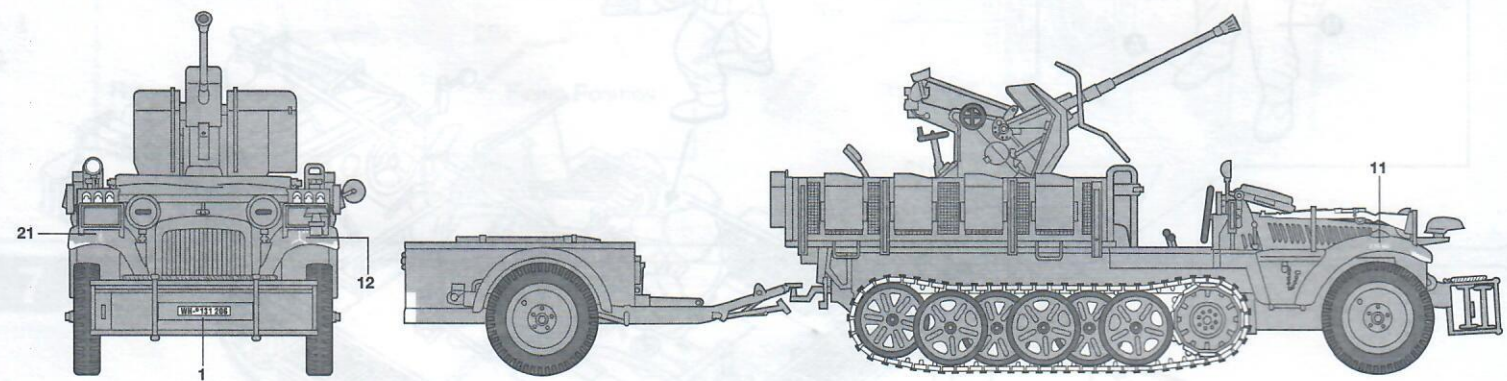
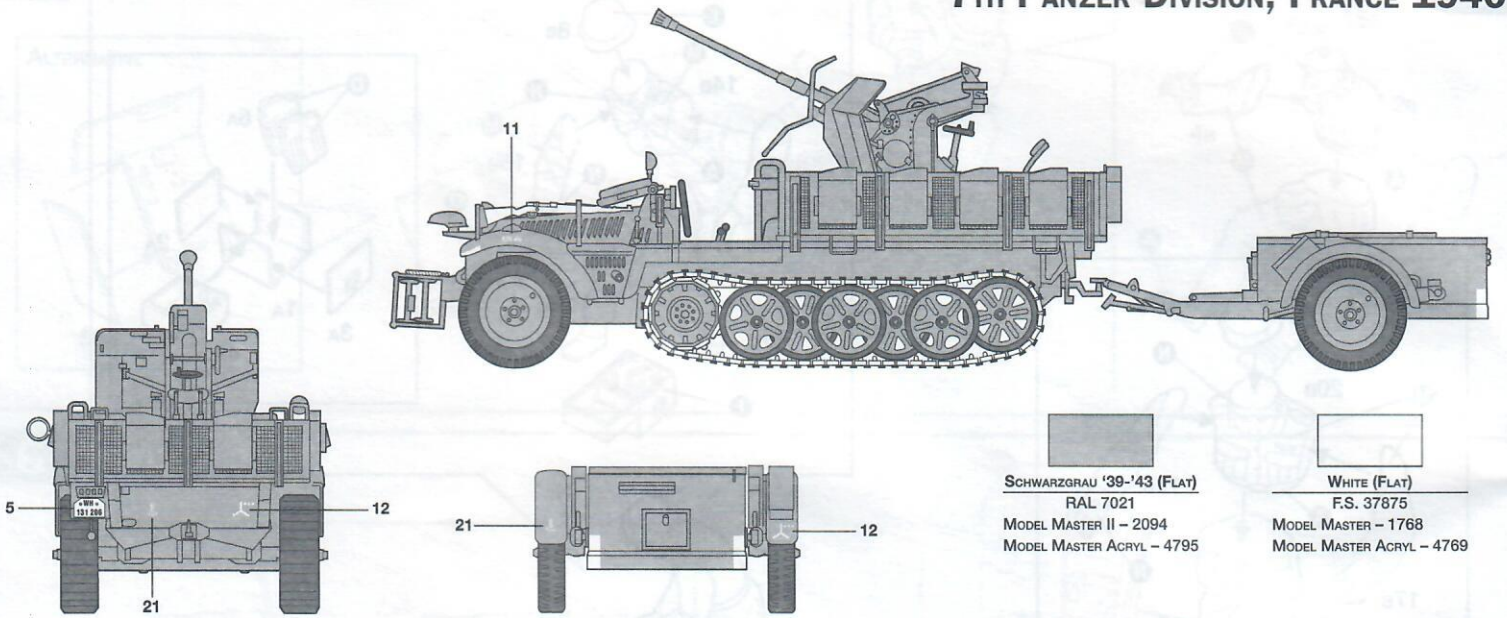
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

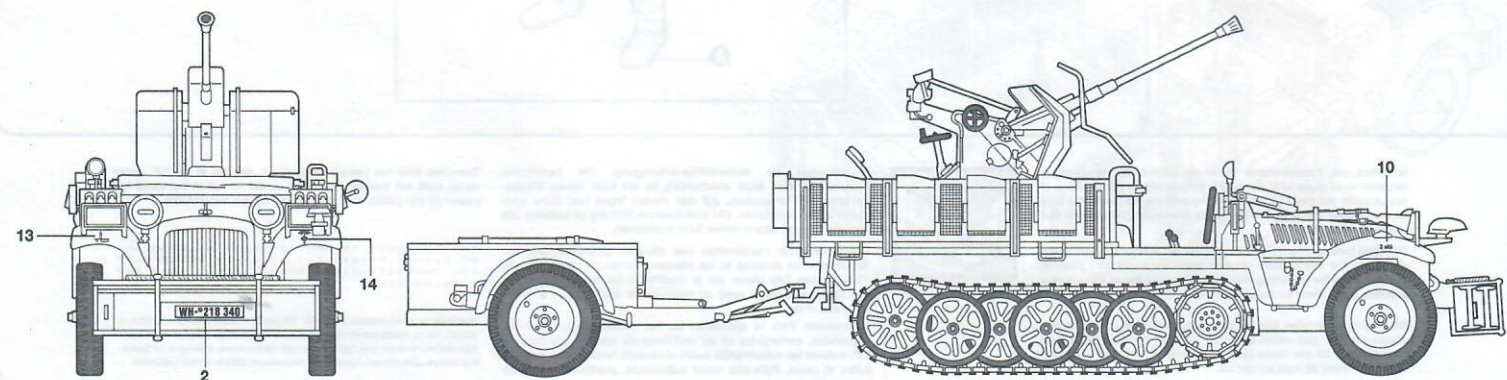
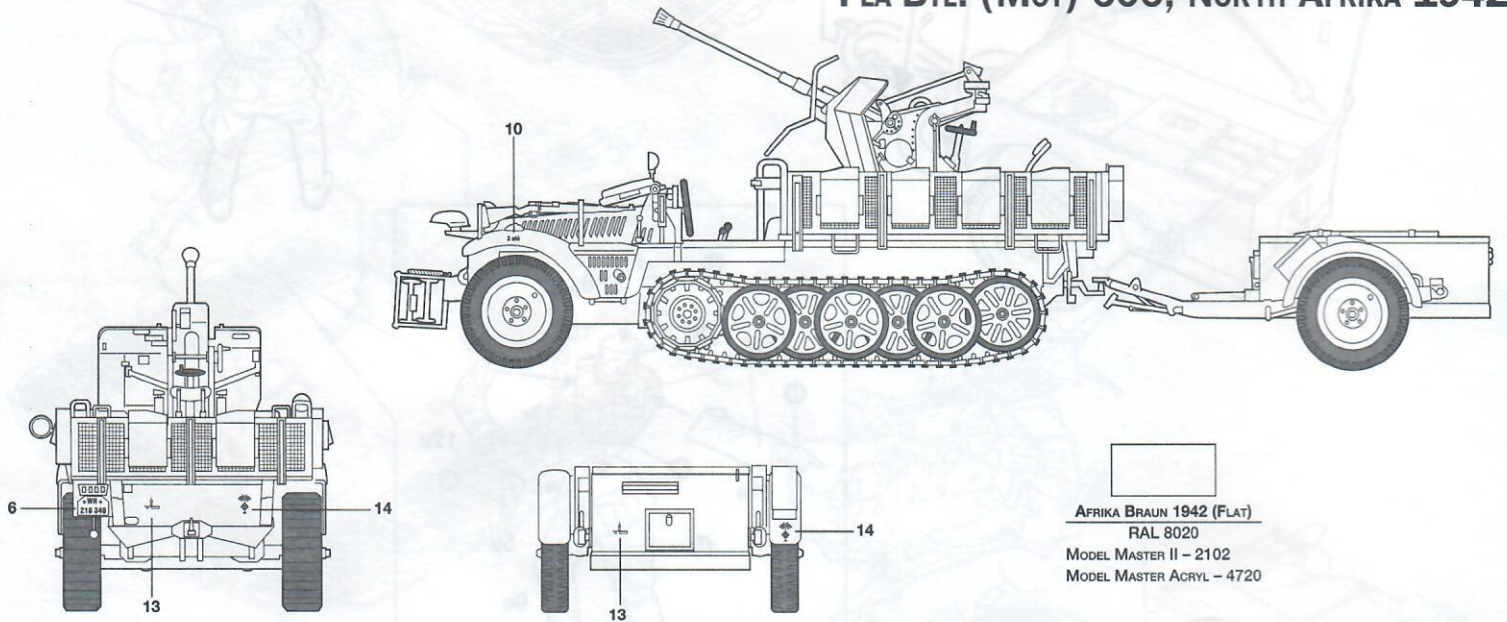
デカール使用法 台紙から、それぞれのパーツを切り取りませ、ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。ワークを濡らすよりして台紙から取り、指定の位置にはっきりとください。台紙から台紙でワークを押しつけて気泡を取ってください。ワーク面には、なるべく手で触らないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите ту же изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

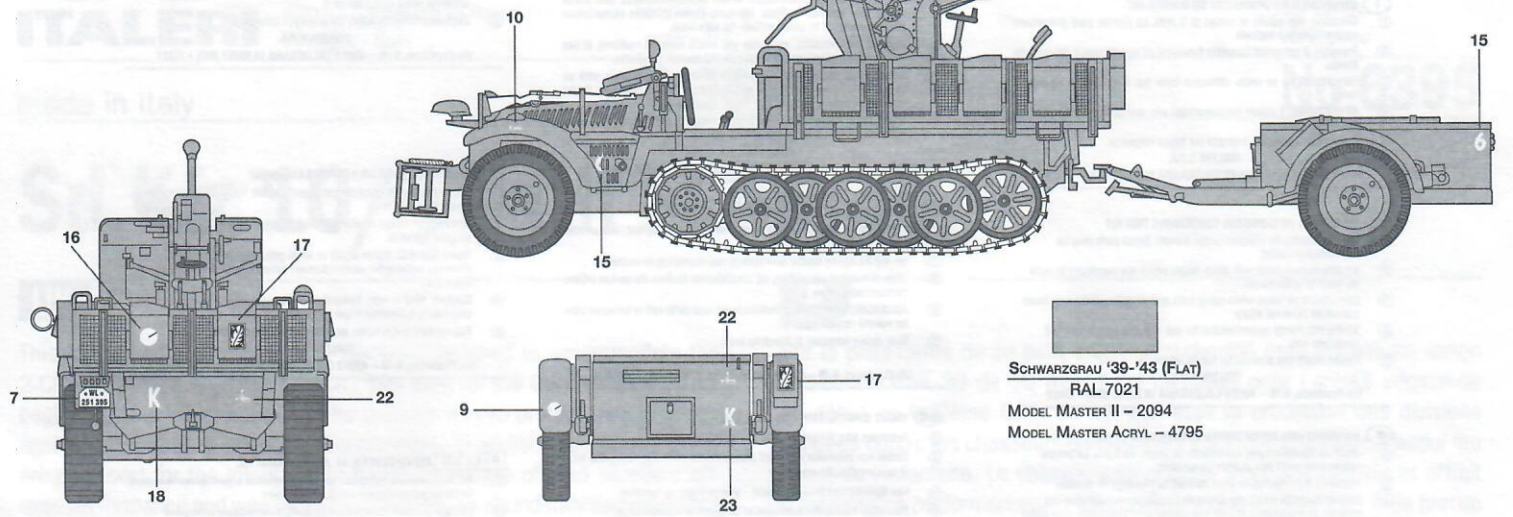
7TH PANZER DIVISION, FRANCE 1940



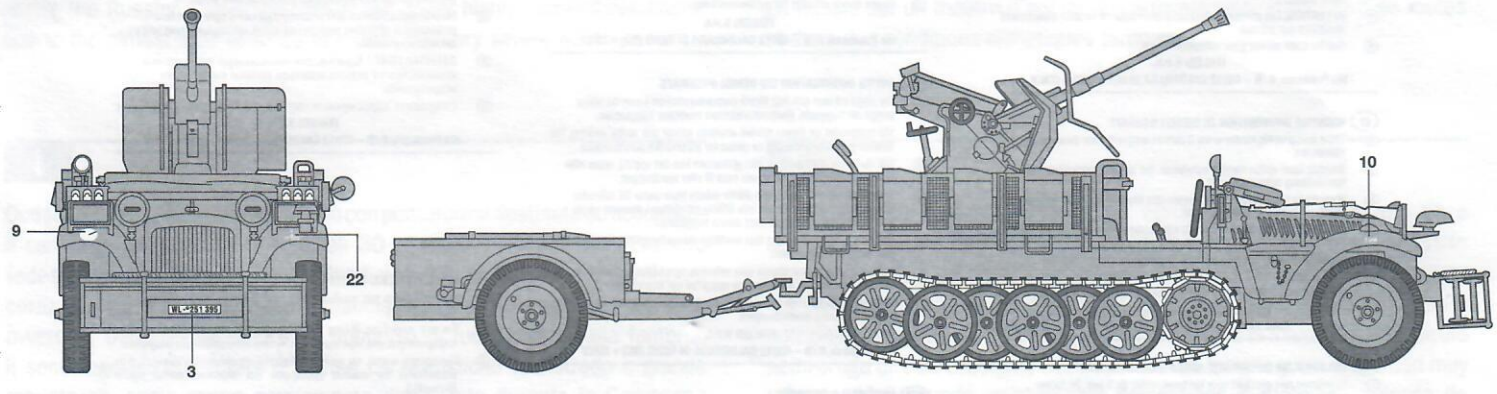
FLA-BTL. (Mot) 606, NORTH AFRIKA 1942



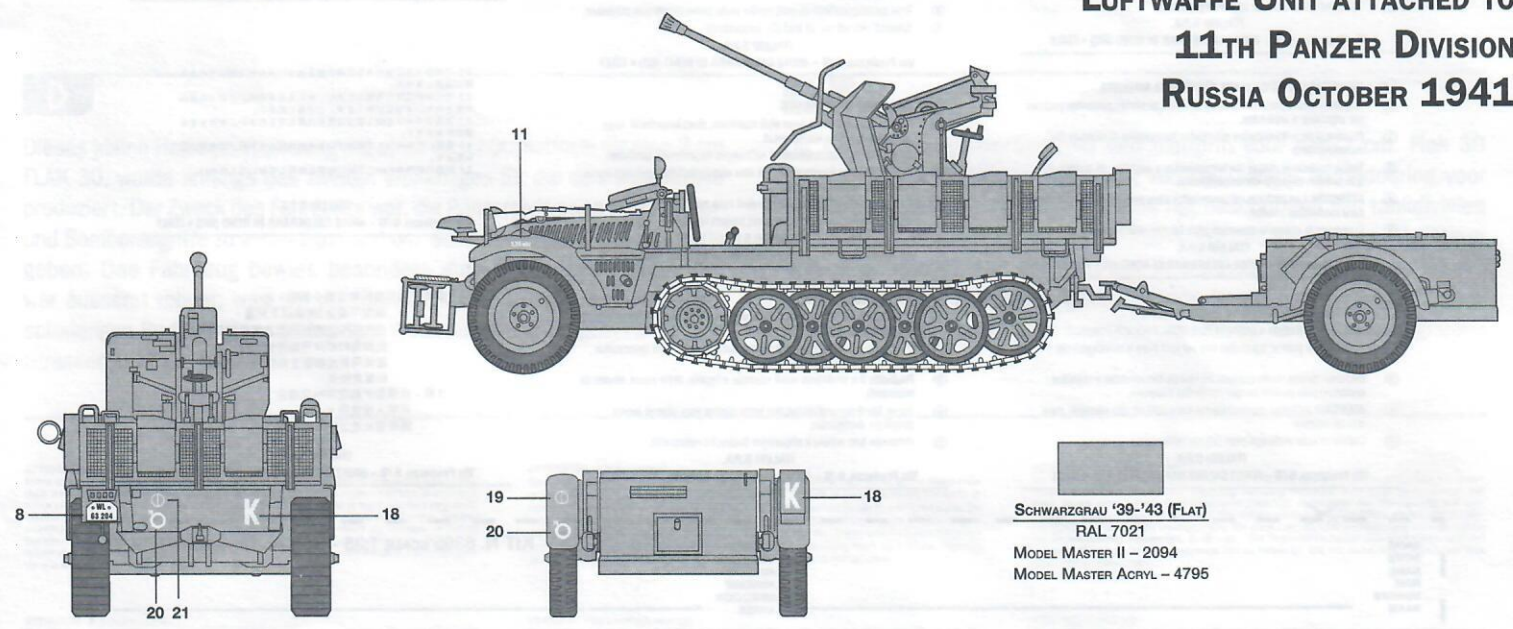
**RGT. "GENERAL GÖERING"
OPERATION "BARBAROSSA", JULY 1941**



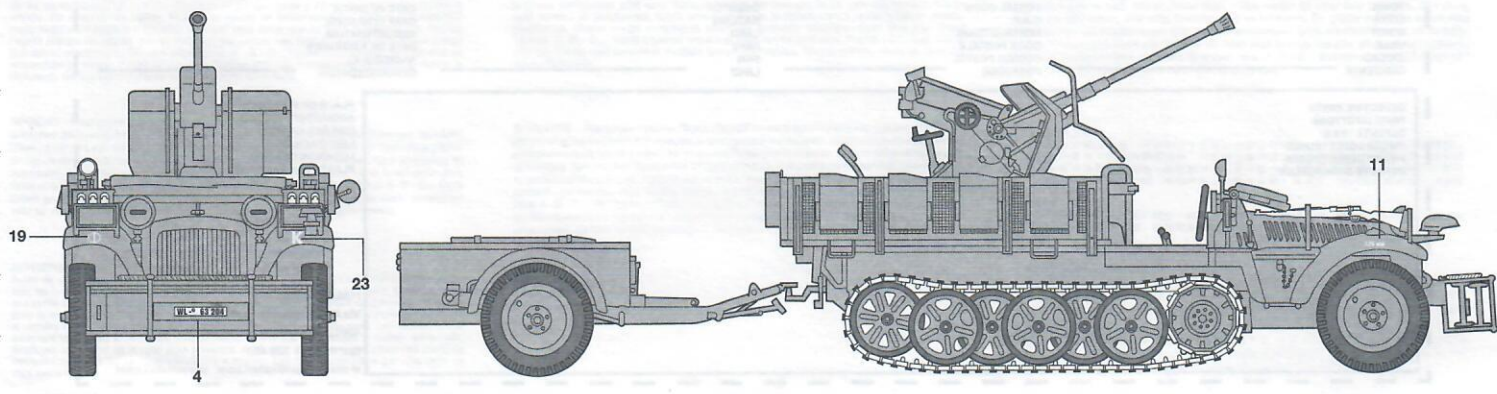
SCHWARZGRAU '39-'43 (FLAT)
RAL 7021
MODEL MASTER II - 2094
MODEL MASTER ACRYL - 4795



**LUFTWAFFE UNIT ATTACHED TO
11TH PANZER DIVISION
RUSSIA OCTOBER 1941**



SCHWARZGRAU '39-'43 (FLAT)
RAL 7021
MODEL MASTER II - 2094
MODEL MASTER ACRYL - 4795





I IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- 1 Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- 2 Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- 3 Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- 4 **ATTENZIONE:** I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- 5 Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

UK IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- 1 Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- 2 Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- 3 Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- 4 **WARNING:** Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- 5 Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

F INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- 1 Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- 2 Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- 3 L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier ces dernier avec précaution pour éviter toute blessure.
- 4 **ATTENTION:** Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- 5 Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

D WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- 1 Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- 2 Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modelgetreue Nachbildung notwendig sind.
- 3 Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbauessemern, da diese Verletzungen verursachen können.
- 4 **ACHTUNG:** Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- 5 Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

Kundendienst für Deutschland:

Gebr. FALLER GmbH 78148 Göttingen

NL BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- 1 Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesnoeven worden.
- 2 Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
- 3 Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hobbymessers ter voorkoming van letsel.
- 4 **WAARSCHUWING:** Modelbouwvoer zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- 5 Behoudt dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

E INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- 1 Juguetes no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- 2 Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- 3 Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causar daños personales.
- 4 **ATENCIÓN:** Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- 5 Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

P INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- 1 Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- 2 Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- 3 Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.
- 4 **ATENÇÃO:** As tintas recomendadas para este kit são somente para uso de adultos.
- 5 Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

SF TÄRKEITÄ TIETOJA KOSKIEEN TÄTÄ RAKENUSSARJAA!

- 1 Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentamisen aloittamista.
- 2 Teräviä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava eriyttä huolellisuutta tapaturmien välttämiseksi.
- 3 Irlloitettaessa muoviosia valurungosta saatava katkaisukohtaan jääää särmää. Näitä on poistettava viilalla tai hiomaperillä huolellisuutta noudattaen.
- 4 Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillä jotkut pienet osat voidaan irrottaa. Älä anna lasten missään oluhteissa koskettaa kielellä tai imeä metalli- tai sähköisiä.
- 5 Voiteluainetta (vaseliini, voitelujelly ym. mikällä sarjassa mukana), ei saa niellä eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin.
- 6 Säilytä tämä ohjeellinen mahdollista tarvetta silmälläpitäen, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimen ja osoitteen jolla on vastaavat tiedot maahantuojasta.
- 7 **VAROITUS:** Ohjeissa suositellut maalit ovat vain aikuisille mallinkentäjille tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

N ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETTET

- 1 Må ikke gis til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller neser.
- 2 Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
- 3 Utvis aktsomhet når verktyg og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskaader.
- 4 **ADVARSEL:** Maling som anbefales brukt med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- 5 Spar denne adressen til fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

DK VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT

- 1 Anbefales ikke til børn under 3 år, indeholder små dele.
- 2 Søtætet kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendig for at lave en nøjagtig model.
- 3 Vær forsigtig ved brug af værktøj - skarpe knive og lignende.
- 4 **Forsigtig:** Maling der anbefales er beregnet til voksne brug.
- 5 Spar denne adresse for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

S VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS

- 1 Vær nøgta att læsa och helt forstã instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.)
- 2 Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Vår försiktning vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- 3 När du lossar plastdelarna från gjutramen kan det uppstå vassa eller ojämna kanter. Jämna till dessa med fil eller sandpapper.
- 4 Vissa delar är löstlagbara och därför måste barn under 30 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- 5 Fett eller smörjmedel, som kan medfölja denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Akta ögonen.
- 6 Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC-tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- 7 **WARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

HR PROČITATI I SAČUVATI

- 1 Igračke neprikladne za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli progutati ili udahnuti sitne dijelove.
- 2 Prisutnost krajnjih oštrih dijelova pri montazi istog modela.
- 3 Ako upotrebljavate alat i nozeve za montiranje obratite pažnju da se ne posjekete.
- 4 Boje su preporučene za ovaj model službe samo za odrasle modelare.
- 5 Sačuvati ovu adresu za buduća obavještenja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

H ELOLVASNI ÉS BETARTANI

- 1 A játéka nem vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout malé části.
- 2 U modelu se nachází špičaté okraje nutné k sestavení samotného modelu.
- 3 Používejte li k sestavení ostré nástroje a čepele, dejte pozor, abyste se neporanili.
- 4 Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určeny jenom dospělým modelářům.
- 5 Uchovejte tuto adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

CZ ČTĚTE A USCHOVEJTE

- 1 Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout malé části.
- 2 U modelu se nachází špičaté okraje nutné k sestavení samotného modelu.
- 3 Používejte li k sestavení ostré nástroje a čepele, dejte pozor, abyste se neporanili.
- 4 Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určeny jenom dospělým modelářům.
- 5 Uchovejte tuto adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

PL PRZECYTAĆ I ZACHOWAĆ

- 1 Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, wziędo na male części.
- 2 Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odwzorowania modelu w skali.
- 3 Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- 4 **UWAGA:** farby polecane do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci dot lat 6.
- 5 Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

TR TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ

- 1 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilecekleri küçük parçalar içermektedir.
- 2 Kusursuz bir model oluşturabilmek için gerekebilecek sivri kenarlı parçaları içerebilir.
- 3 Yapım sırasında maket bığa ve tırpı gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangi bir yaralanmamaya sebep olmanak için çok dikkat edilmelidir.
- 4 **Dikkat:** Model için kullanılan tavsiye edilen boyalar sadece erişkinlerin kullanmaları için uygundur.
- 5 Başvurularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

РУССКИ ПРОЧИТЕ И ЗАПОМНИТЕ

- 1 Во избежание попадания мелких деталей в рот дыхательные пути не дайте детям младше трех лет.
- 2 Набор может содержать детали с острыми краями которые необходимы для постройки масштабной модели.
- 3 Необходимо соблюдать осторожность при работе с резками и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- 4 **ВНИМАНИЕ!** Краски, рекомендуемые для окраски модели, могут использоваться только взрослыми моделястами.
- 5 Сохраните адрес производителя для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

GR ΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ Βικρό Βέρη.

- 1 Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει Βικρό Βέρη.
- 2 Το κιτ περιέχει Βέρη Βε Βντερές άκρες τα οποία είναι απαραίτητα για τήν κατασκευή ή του Βοτέλιου Βε ακρίβεια.
- 3 Προσοχή κατά τη χρήση Βοτέλιτικών εργαλείων και κοπιδιών τα οποία Βπορούν να προκαλέσουν τραυ ΒατοΒο.
- 4 Προσοχή: Τα χρώματα που συστήνονται για το χρωΒατισμό του κιτ είναι για επίλεκτες Βοτέλιτες ΒοΒο.
- 5 Παρακαλώ κρατήστε τη Βελιθηία για Βελλοθητική χρήση.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

- 1) このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下のお子には適しません。
- 2) モデルの正確な再現のために、やむをえず鋭利のこがった部品が含まれている場合があります。ご注意ください。
- 3) 工具やナイフを使う場合は充分注意してください。ケガをする場合があります。
- 4) 警告：このキットで用いている塗料は成人ユーザーの使用に限られます。
- 5) 将来の参照のために下記の住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

重要説明：由於包含細小部份，此模型不適合3歲或以下兒童。由於製作上的比例及真實性起見，此模型的部份可能帶有銳角。當使用其他模型工具如利刀等時特別注意安全。注意：此模型所指定塗料只適合成年人士使用。請保留此地址作日後參考。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

KIT N. 6395 SCALE 1:35 - Sd.Kfz. 10/4 WITH FLAK 30

NAME / NOMME / NOM / NOMBRE / NAAM, ADDRESS / INDIRIZZO / ADRESSE / DRECE / DIRECCION / ADRES, TOWN / CITTÀ / STADT / WILLE / CIUDAD / GEMEENTE, POSTAL CODE / C.A.P. / POSTALEITZAHL / CODE POSTALE / CODIGO POSTAL / POSTCODE, COUNTRY / NAZIONE / LAND / PAYS / PAIS / LAND, DATE OF BIRTH / DATA DI NASCITA / GEBURTSDATUM / DATE DE NAISSANCE / NACIDO/A EL / GEBORREDATUM

DEFECTIVE PARTS / PARTI DIFETTOSE / DEFEKTE TEILE / PIECES DEFECTUEUSES / PIEZAS DEFECTUOSAS / DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE / ACQUISTATO PRESSO / ORT DES KAUFES / LIEU D'ACHAT / LUGAR DE COMPRA / PLAATS VAN AANKOOP, Retail Store / Negozio / Einzelhandel / Detaillant / Detaillista / Detailhandel, Hyper Market / Grande Magazzino / Andere / Grande Surface / Gran Almacén / Hypermarkt

ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com